AWE

The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

BON DIA Aruba

Diamars 11 di Maart 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Hopi docente cu edad halto na Aruba

ORANJESTAD – Manera ta conoci di e relatonan di añanan anterior, e cuerpo di docente ta birando mas bieu. Segun relato di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) a conclui cu e cuerpo di docente ta birando bieu lihe y pa e proximo 10 aña nos mester reemplasa gradualmente 70 docente.

Lesa e detayenan riba pagina A3

Gavilan no lo wordo uza mas



ORANJESTAD – Gavilan a yena y no lo wordo uza mas. Segun Minister di Medio Ambiente y Economia, Sr. Mike de Meza, gobierno tabata ocupa cu un lista di tur e posibilidad y a haya tres opcion cu ta cumpli cu e exigencianan rekeri. Mientrastanto, unico cos cu tin awor aki ta Parkietenbos.

Pagina A2

Francesnan kier yuda cu buskeda di avion



ORANJESTAD - E instituto Frances pa incidentenan aereo a ofrece pa busca e Boeing 777 di Malaysia Airlines cu a disparce di e radar diabierna anochi pa diasabra bayendo di Kuala Lumpur rumbo pa Peking.

Pagina A23

Crusada Emmastraat y Caya Betico Croes ta habri pa trafico

ORANJESTAD – Durante un encuentro cu prensa, prome minister Mike Eman a anuncia cu e crusada Emmastraat y Caya Betico Croes, ta habri.

El a sigui splica cu e crusada di Emmastraat y Caya Betico Croes ta un di e camindanan principal pa por yega di banda panort di Caya Grandi pa por yega na e parti pazuid. Debi na e trabaonan cu tabata andando durante basta tempo y tambe e instalacionnan cu mester a wordo instala pa por garantisa cu e trafico di e tram por tabata sigura, pa ora e autonan yega, tin un forma automatico cu e trafico ta wordo wanta un rato, pa asina por garantisa cu e tram por crusa tur siguridad y e autonan tambe tin tur e informacion delanta cu tin e trafico di tram ta yegando den un crusada.

Alivio grandi

Gobierno ta satisfecho cu e instalacion, tanto tecnologico di locual mester bay dirigi e trafico di tram y automobilistanan y tambe ta contento cu Emmastraat ta bay habri. E trafico den centro di ciudad, debi na tur e trabaonan y e cantidad di autonan, ta hopi pega. Sin duda cu e apertura di Emmastraat lo bay logra un alivio hopi grandi y ta contento cu esey.

Balor simbolico

E apertura di Emmastraat tambe tin un balor simbolico grandi pasobra e ta nifica tambe cu e avance den e proyecto di renobacion di centro di ciudad a yega un etapa nobo atrobe y un etapa hopi significativo. Cu e parti di Oranjestad, e parti di centro di ciudad, cu ta acopla na Rancho, ta forma parti di e trabaonan cu mester bay sigui haci pa e renobacion di centro di ciudad y e trabaonan cu kier sigui haci tambe ta tur e cayanan cu ta core adicional (zijstraten) di caya grandi, cu tambe mester wordo drecha.

Cayanan adicional

Gobierno no kier a haci trabaonan grandi ainda den e cayanan aki, pasobra cu Emmastraat cera y zijstraat cera, e trafico den centro di ciudad lo a bira hopi dificil. Cu Emmastraat habri ta haya espacio pa cuminsa di biaha cu algun di e cayanan banda di caya grandi cu ta importante tambe pa nan wordo renoba pa nan tambe cuadra den e aspecto di e centro di ciudad renoba, esteticamente, pero tambe organisatoriamente. E mandatario a expresa di ta contento cu por a yega na e punto aki.

Un desaroyo bunita



Centro di ciudad ta birando tur dia mas bunita. Diabierna tabata na un tienda cu a habri nobo den caya. Ta mira den Emanstraat diferente edificio historico na e momentonan aki ta wordo renoba. Directamente na inicio di Emanstraat, edificio directamente despues di e edificio di Voogdijraad cu ta bay wordo renoba hunto cu e organisacion nobo “Renobacion Aruba NV”, ta algo cu ta bay sosode den algun siman cu ta bay wordo formalisa. Asina e aspectonan cu a yega na Caya Grandi, cu e renobacion y entusiasmo y optimismo, poco poco ta mira cu den e resto di Centro di ciudad, esaki tambe tin e efectonan cu tin un estimulo nobo pa inverti y pa kere den e futuro di centro di ciudad.

Trabaonan grandi pa polis

Pa Cuerpo Policial, e trabaonan cu nan ta haciendo den e area aki ta crucial pa por tin un sistema di trafico nobo cu un elemento nobo, cu ta e tram. Awor tin dos tram, despues lo bay tin 4. Tur esaki ta pone un presion adicional riba Cuerpo Policial.

Informacion di trafico

Tin un campaña di informacion cu a inicia ayera, pa tur automobilista ta na altura di e infrastructura di siguridad pa tin pa evita cualkier choke, cualkier situacion menos agradabel entre e autonan y e tram of entre peatonnan cu e tram of autonan. A concentra riba un sistema di tecnologia hopi avansa. Ora cu tram ta yegando, boom ta baha, autonan ta para, luz cora ta cende. Tur esakinan ta cosnan nobo cu automobilistanan mester tene cuenta cun’e.❑

Gavilan a yena y no lo wordo uza mas

Sabanilla Abao lo bira posibel dump

ORANJESTAD – Manera cu BON DIA ARUBA a publica riba dia 7 di februari ultimo, un di e posibel terenonan pa bira e proximo dump lo tabata un tereno na Moko. Sinembargo, den un combersacion breve cu tabata tin cu vocero di Serlimar, Sr. Lionel Croes, esaki a wordo descarta y awor tin bista riba un tereno na Sabanilla Abao. Un di tres opcion ta pariba di brug.

Gavilan a yena y no lo wordo uza mas. Minister di Medio Ambiente y Economia, Sr. Mike de Meza, a comenta cu tur loke ta sushi di construccion y di agricultura, ta bayendo Parkietenbos.

Exigencia Segun minister de Meza, gobierno tabata ocupa cu un lista di tur e posibilidad y a haya tres cu ta cumpli cu e exigencianan rekeri, manera grandura, ubicacion y no mester ta un molester den comunidad. Si tur cos ta bon, lo yega na final di uno. Ta papiando riba e ultimo pidanan y e ora ey lo anuncia den algun dia, caminda cua lo ta e siguiente luga cu lo bay wordo uza. Esaki ta bay riba e landsverordering, e ley cu tin cu bay parlamento pa por bay ehecuta e proyecto di e “Waste to Energy” na Parkietenbos cu lo yuda den reduccion di e tipo di desperdicionan aki.



Yena cu desperdicio natural

No tin cu lubida locual cu a wordo manda Gavilan no ta e desperdicio di cas of industrial. E ta puro santo, beton, cement, matanan di cultivacion. Ta parti di naturalesa, segun de Meza. Automaticamente unabes cu caba cu e proyecto grandi, e Waste to Energy, e ora lo por bay na tur e luganan ey. Hopi di e luganan cu yena nan, ta dempel y cera nan, nan ta keda bon. Nan no tin un sushi cu kimico cu por ta dañino pa medio ambiente. Nan ta wordo tapa cu e tipo di sushi. Rond di mundo ora cu yena un landfill, ta yen’e cu tipo di materialnan ey cu no ta haci daño na medio ambiente.

Lista di posibel tereno

Segun de Meza, a traha un lista pa mira cua ta e posibel tereno, tanto di gobierno como esunnan priva. Te cu asina leu, e mandatario a splica, cu e terenonan cu a wak riba dje ta priva, cu a cumpli cu e exigencianan rekeri y na e momentonan aki ta wordo evalua.

Te cu proximo aviso

Gavilan lo keda cera, manera a wordo menciona anteriormente. Unico cos cu tin awor aki ta Parkietenbos. Minister di Infrastructura, segun ley, ta indica cu un luga lo wordo nombra temporalmente pa deposito di desperdicionan di construccion y sushinan agricola. Pa loke ta desperdicionan venenoso y domestico, lo bay direccion Parkietenbos, de Meza a splica.

Uza pa explosion

Gavilan tabata wordo uza te na ultimo como un tereno pa rementa explosivo, cual sigur ta un peliger pa esunnan cu ta biba den e zona. Ainda por corda no mucho tempo pasa, durante luna di februari di aña pasa, tabata tin un explosion asina grandi, cu por a wordo scucha den varios districto na Aruba y a causa morto di un persona, heridando varios otro. Mañan den oranan di mainta lo bay tin reunion cu ministernan de Meza y Sevinger, pa asina haya sa e decision definitivo cua lo ta e tereno cu lo bay wordo uza pa ta e proximo dump.

Relato estadistico aña escolar 2012/2013 ta mustra:

Hopi docente cu edad halto na Aruba

ORANJESTAD - E cantidad di alumno y studiante na Aruba a baha un tiki (1,4 %) den e aña escolar 2012/2013 pa un total di 21.182 . E cantidad di docente si a subi leve cu 1,8% pa 1392 di locual tin hopi di edad grandi (51+). E resultadonan di examen pa enseñansa secundario a baha riba tur nivel, cu excepcion di VWO, EPI y enseñansa tecnico (anochi). Y mas importante: mas o menos un tercer parti di e cuerpo di docente tin un edad grandi.
Esaki ta un par di e cifra cu Bon Dia Aruba a saca di e relato estadistico di e aña escolar 2012/2013. Ayera e Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) a publica esaki riba nan website. E informacion den e relato ta a base di locual tur scolnan na Aruba a duna y ta for di 1 september 2012. Mayoria a entrega e informacion pero tin scolnan cu ainda no a cumpli completo. E cifranan ta duna un indicacion di e cantidad di alumno y studiante cu ta sigui enseñansa na diferente nivel (kleuter, scol basico, secundario, EPB, EPI, IPA, universidad y enseñansa special).

Manera ta conoci di e relatonan di e añanan cu a pasa, e cuerpo di docente ta birando mas bieu. Esaki no a cambia den e aña escolar 2012/2013. E departamento mes tambe ta remarca den nan relato pa enseñansa special. 37,2 % di e docentenan tin 51 aña bay ariba. "A conclui cu na e scolnan di enseñansa special e cuerpo di docente ta birando bieu lihe." EPB tambe tin e mesun problema: 38,5 % tin 51 aña bay ariba y pa e proximo 10 aña nos mester reemplasa gradualmente 70 docente, DEA ta informa. Ora ta wak e porcentahe di e docentenan di HAVO/VWO esaki ta mas halto ainda, cu 41,1% di e cantidad cu tin 51 aña of mas. Den enseñansa di kleuter e porcentahe ta 34%, na e scolnan basico e ta 24,4%, den Mavo e ta 30,3% y pa EPI e porcentahe ta 26,9%.

En general e cantidad di alumno y studiante a baha un tiki. E cifranan si ta mustra cu Mavo a haya mas alumno, un crecemento di 10% compara cu 2008/2009. Si wak e cantidad cu a bay Havo/VWO, esaki si a baha cu 8.9% compara cu locual DEA a publica den su relato di 2008/2009. Pa e enseñansa cu por sigui atardi (middag-Mavo) y anochi (avond-Mavo, -Havo, -VWO y - tecnico) e cantidad di studiante a crece cu 3,8%. Si ta compara e cifra aki cu 2008/2009 esaki ta nifica un crecemento di 51%.



Resultadonan di examen

E relato tambe ta contene e resultadonan di examen na 2012/2013. Mayoria di e scolnan riba nivel di enseñansa secundario tabatin porcentahenan abou compara cu e aña escolar 2011/2012. Solamente e alumnonan di VWO y esun di EPI a haci miho. 65 % a pasa nan examen compara cu 63% dos aña pasa. Si compara cu e cifra tres aña pasa e resultado si ta menos, pasobra na 2010/2011 tabatin 67% di e alumnonan di EPI cu a haya nan diploma.
Pa VWO e porcentahe ta 82 % locual ta miho cu esun di dos aña pasa di 79% y tres aña pasa di 66%. E aña escolar pasa e alumnonan di Havo si a haci un tiki menos y e porcentahe cu a pasa nan examen ta riba mesun nivel di tres aña pasa, cu ta 69% (na 2011/2012 e tabata 74%). Esunnan cu ta sigui havo anochi (avond-Havo) tambe a haci menos compara cu e añanan prome: na 2012/2013 40% a haya un diploma, na 2011/2012 e tabata 51% y na 2010/2011 e tabata 42%.
E scolnan di Mavo tambe a haci menos bon, cu 74% di e alumnonan cu a pasa nan examen compara cu 82% na 2011/2012 y 78% na e aña escolar 2010/2011. E porcentahe di esunnan cu ta sigui mavo atardi (middag-Mavo) u anochi (avond-Mavo) tambe a baha. Di middag-Mavo e cantidad a baha te 25% (na 2012/2012 e tabata 35% y tres aña pasa e tabata 31%). E cantidad di avond-Mavo a baha te 32% (na 2012/2012 e tabata 40% y tres aña pasa e tabata 39%).

Esunnan cu ta sigui enseñansa tecnico anochi si ta haci miho cu un porcentahe di 88% versus 85% na 2011/2012 y 81% tres aña pasa. ❑

Competencia pintura pa scol basico den cuadro 18 maart



ORANJESTAD - Awe 11 di maart un competencia di pintura pa tur scol basico ta cuminsa den cuadro di Dia di Himno y Bandera.

Esaki a wordo presenta pa minister Otmar Oduber di Turismo y Cultura dialuna atardi durante un conferencia di prensa relaciona cu e diferente actividadnan cu lo tin den cuadro di e celebracion di 18 di maart.
El a indica cu tur scol basico por participa for di 1ste klas te cu 6de klas. Cada klas lo saca nan ganado y lo manda esaki pa dia 19 di maart por saca un klas ganado. Lo tin dos categoria, uno ta di klas 1 te cu klas 3 y e otro ta entre klas 4 te cu klas 6.



Loke ta haci esaki mas leuk ainda pa e scolnan ta cu no ta solamente e mucha cu gana lo gana e
premio, henter e klas lo ricibi un premio for di Comision Celebracion Dianan Nacional, segun e mandatario.

Bishita na Colegio Santa Teresita

E minister tambe a duna inicio na e siman di bishita di scolnan basico na Colegio Santa Teresita
den cuadro di celebracion di nos Himno y Bandera. Ta trata aki di un proyecto caminda durante henter un siman representantenan di Departamento di Cultura Aruba (DCA) hunto cu partnernan invita manera Aruba Certification Program, Museo Historico, Aruba Tourism Authority, Biblioteca Nacional Aruba y Santa Rosa ta bishita scolnan basico rond Aruba pa duna un presentacion na e klasnan 5 y 6 tocante celebracion di e dia nacional 18 di maart.
Nan ta haya informacion riba nos bandera, escudo y himno for di representantenan di DCA a traves di un video y despues interaccion cu e muchanan, mientras cu e diferente instancianan invita ta mustra e importancia di e fecha aki y di nos cultura den e diferente aspectonan, manera ta turismo y Aruba su cordialidad.❑



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Sub-Gerente General
Jaime Mata
Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle
Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal
Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk
International
Mariano Heyden
Fotografo
Dino Tromp
Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez
Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly
Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press
Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra.

Aruba cumpliendo awo cu FATF, pero mester implementa leynan nobo awo

ORANJESTAD (Caribisch Netwerk) – Awor cu Aruba ta cumpli porfin cu recomendacionnan di Financial Action Taskforce (FATF) ariba tereno di combatimento di labamento di placa y financiamento di terorismo, mester implementa leynan. Esaki hefe di Deparatamento Huridico (DWJZ) George Croes a declara ayera durante un conferencia di prensa.

Croes a haci e declaracion aki den presencia di prome minister Mike Eman, ministernan Yrausquin, Dowers y De Meza y representatenan di Banco Central, MOT y Ministerio Publico. Motibo di conferencia di prensa aki tabata pa duna un splicacion ariba hecho cu FATF no ta considera Aruba mas como un pais cu no ta cumpli cu su recomendacionnan.

'Follow-up'

Na 2009, FATF a haci un evaluacion hopi profundo di sistema financiero di Aruba pa loke ta combatimento di labamento di placa y financiamento di terorismo. A constata cu Aruba no tabata cumpli cu un serie di rekisitonan clave pa loke ta legislacion contra labamento di placa, identificacion pa servicionan financiero, obligacion pa declara transaccionnan inusuario, tareanan di supervision di Banco Central y cooperacion cu instancianan internacional. "Tabata un proceso di cuater aña den cual leynan nobo a ser introduci. Tabatin intercambio y reportahe continuo cu FATF y aña pasa e progreso cu Aruba a haci tabata asina bon segun FATF cu nan a propone pa den e reunion plenario di februari cu a pasa Aruba wordo kita for di e proceso di 'follow-up'", asina Croes a splica. Proceso di 'follow-up' aki tabata encera cu despues di aprobacion di rapport ta indica y aplica medidanan pa asina drecha puntonan negativo cu a sali den rapport.

Awo falta implementacion

Hefe di DWJZ a indica cu FATF tambe a duna recomendacionnan pa asuntonan cu mester mehora ainda. Ultimo evaluacion tabatin hopi enfoke ariba implementacion efectivo di e leynan nobo cu a wordo introduci. "Bo por tin leynan masha bunita, pero e leynan mester wordo aplica y bo mester mustra resultado cu e leynan ta efectivo", segun Croes. Den proximo evaluacion, cu por cierto ta andando caba, Aruba lo mester duna prueba estadistico cu leynan nobo ta wordo implementa efectivamente.



Menos ley, mas responsabilidad propio

Loke falta ainda na legislacion ta un ley nobo cu lo supervisa casinonan ariba e isla. Ademas mester drecha legislacion ariba tiponan di compania manera NV, VBA y AVV. No ta trata di proyectonan chikito, aunke FATF no ta duna hopi peso na nan den su rating. Croes ta bisa cu gobierno di Aruba ta buscando experticio di afo pa por traha legislacion nobo aki. Croes ta bisa cu enfoke lo bay wordo poni tambe den 'risk assessment', of calculacion di riesgo cerca clientenan potencial di dunadonan di servicio financiero. Banconan lo mester balota pa nan mes si un cliente of un circunstancia ta sigur of no pa por duna servicio. "Basicamente menos ley y mas responsabilidad propio pa instancianan financiero y no-financiero."

Sondeo

Grupo strategico, consistiendo di tur partidonan envolvi na Aruba y cu prome minister na cabes, a sondea riesgonan pa loke ta labamento di placa y financiamento di terorismo.
Diferente gruponan awo ta cuantificando e riesgonan cu a wordo identifica den sondeo aki. Pa proximo evaluacion extenso cu FATF ta bay haci na 2019, lo bay tin reglanan nobo cu Aruba lo mester bay cumpli cune. Esaki nan ta concerni combatimento di trafico y mal uzo di armanan di destruccion masal (WMD). ❑

Black Tie Foundation ta bay yuda Fundacion BOB cu fundraiser



ORANJESTAD — Stichting Bevolkingsonderzoek Borstkanker Aruba (BOB) ta bay haya ayudo di un fundacion nobo, esta Aruba Black Tie Foundation. Fundacion aki ta basicamente tuma tradicion over di fundraisin di JCI Aruba. Aña pasa Black Tie Foundation a recauda fondo cu un fiesta pa un biblioteca nobo pa Colegio Laura Wernet. E aña aki nan ta yuda BOB cu nan marketing y cu recauda fondo cu un fiesta cu gala dinner dia 6 di september na Renaissance Convention Center. "Bo ta haya dinner, biña riba mesa, tin hopi doorprize, Landa Henriquez cu a apenas a lanza su di dos CD di balada ta bay entretene durante e cena. Despues ta bay tin D'Licious y Robert Jeand'or y Metropolis Disco" asina Sharin Geerman di Black Tie Foundation a duna di conose. Caarchi ta costa 150 florin.
Fundacion BOB tin como plan pa haci screening regular di pecho di hende muher na Aruba entre e edad di 45 - 75 aña. Idea ta pa asina por yega na diagnosisnan mas trempan di cancer di pecho y asina duna esnan cu e diagnosis aki mas chens pa sobrevivi e malesa y haya tratamento menos invasivo. Vanessa Williams di Fundacion BOB ta bisa cu den hopi caso patientnan a haya nan mes cu mas problema pasobra nan a catch e tumor den nan pecho hopi laat. Cancer ta forma 25 porciento di mortalidad na Aruba y cancer di pecho ta forma mas cu 10 porciento eyden. Den Caribe percentahenan aki ta cay den averahe, peor compara cu Hulanda Aruba tin mas patient di cancer. Aki na Aruba cancer di cuero ta e cancer mas frequente bou hende muhe y homber, pero bou hende muher cancer di pecho ta sali numer dos. Y segun ultimo cifra e cantidad ainda ta crece. Tur aña tin un averahe di 80 hende muher cu ta haya e diagnosis di cancer di pecho. Mayoria ta entre 45 y 80 aña, pero e grupo cu tin mas o menos 40, tambe ta creciendo.Aña pasa fundacion BOB a logra cumpra un aparato pa saca mamografia via recaudacion di fondo. Pero ainda falta placa, entre otro pa promocion y specialista necesario pa opera e aparato. Cu e aparato nan kier haci un chekeo dentro dos aña di 20.000 hende muhe.
Pa logra a lo menos 10.000 hende muher den un aña e fundacion mester concientisa e hende muher prome. Pasobra tin hopi cu no sa kico ta un mamografia of nan tin miedo di e resultado. ❑

Gobierno lo evalua con por yuda expande servicio di Ambiente Feliz







ORANJESTAD - Minister di Salud, Cuido di Grandi y Deporte, Alex Schwengle a haci un bishita na Stichting Ambiente Feliz. Durante e bishita e mandatario a bisa cu gobierno lo evalua kico lo ta e proximo pasonan pa asina por duna un man na un fundacion asina importante den nos comunidad.

E minister a ricibi e relato anual, e plan di trabao, e presupuesto y e relato anual di aña pasa durante e bishita. Na Ambiente Feliz tin personanan cu limitacion cu al-abes tin problemanan fisico cu ta rekeri yudansa door di un enfermeria of un persona cu ta traha den cuido, asina minister Schwengle a splica. El a laga sa cu Ambiente Feliz ta confrontando un problema cu embeyecemento y pa esaki nan ta spera cu e fundacion por haya mas fondo, mas cooperacion cu entre otro SABA y otro fundacionnan cu por yuda pa nan sigui mehora.

Fondo limita

E minister a laga sa cu pesar di e fondonan limita cu e fundacion tin, nan ta haciendo un tremendo trabao. Aunke e luga ya tin su tempo, e ta wordo mantene mas miho posibel y limpi. Ta importante pa compronde cu e hendenan ta wordo trata den un ambiente hopi sano.

Banda di esaki e mandatario a duna di conoce cu tin algun peticion cu a ser haci y esaki ta algo cu ta bay keda den man di gobierno pa mira con por yuda e fundacion hunto cu minister Paul Croes. Pero "sigur di mi banda ami tambe lo bay mira di ki forma mi por aporta pa yuda un fundacion asina importante", el a bisa.

A combersa entre otro riba e lista di espera cual ta hopi largo. Tin personanan cu ta warda añanan pa por bin na remarca pa haya un luga eyden. Esaki ta nifica cu e fundacion tin un necesidad grandi pa expande. Ta bira un tarea pa Gobierno evalua di ki forma lo por yuda Ambiente Feliz pa expande nan servicio y esey sigur lo rekeri un yudansa financiero tambe, e minister a remarca.

Director di Ambiente Feliz, Lukee Croes a referi na e bishita di e mandatario y el a expresa palabranan di gradicimento. E ta contento cu nan a haya e oportunidad pa comparti loke tin di haber cu e cuido di nan clientenan.❑

BON DIA Aruba

Universidad di Aruba cu dia publico dia 27 di maart proximo

ORANJESTAD – Universidad di Aruba un biaha mas ta den preparacion pa un dia publico, cu lo tuma luga diahuebs, dia 27 di maart, cuminsando pa 6'or di atardi cu registracion y registracion y 6'or y mey lo bay cuminsa cu e prome oranan di informacion.

Charisse Hoen-Daly, representante di Universidad, a haci un invitacion pa tur studiante di Colegio Arubano, di EPI, di de Schakel, di International School pa un dia publico.

A dicidi di organisa e actividad anochi simplemente debi na e preguntanan di pueblo en general y mayornan cu tambe ta traha riba diasabra, cu lo por haya e espacio pa bin haya informacion.

6 programa

Universidad di Aruba lo bay publica e programa pa asina tur hende lo por wak kico ta e informacion cu nan ta desea, di cua programa. Tin 6 programa awor aki na Universidad. Tambe pa sa ki ora nan ta y ki informacion specifico lo kier. Tin studiante y docentenan pa asina contesta e preguntanan, no solamente di studiantenan, pero tambe mayor.

Kico e programanan ta consisti

E programanan cu lo bay tin e aña aki ta:

1. E facultad di ley.
2. E facultad di hospitality, tourism and management studies.
3. E facultad di economia, financia y marketing.
4. E facultad di social work and development.
5. E programa di organisation, governance and management
6. y e aña aki lo cuminsa cu e wiskunde opleiding leraren 2de graads.

Esey ta e 6 programanan cu Universidad di Aruba lo ofrece pa tur studiante cu lo caba HAVO, VWO of EPI niveau 4. Tur di nan tin nan rekisitonan pa por drenta e diferente curso y tur esey lo bay splica den detaye riba dia 27 di maart proximo,

Keda bon informa

Naturalmente e muchanan den e luna di april y mei ta bay prepara nan mes pa nan examen final. Esun cu ta bay afo, mester prepara nan mes pa bay afo. Como studiante mester ta bon informa. Si e studiante ta bon informa, por haci un decision miho. Si tin estudionan cu tin na Aruba, sikiera bin bishita Universidad pa ta na altura kico Universidad di Aruba por ofrece. Un bes sa kico e ta ofrece, por haci un escogencia mas miho y asina aki pa e futuro di mañan lo ta loke e studiante kier.

Programa di intercambio

Tambe lo bay splica un tiki tambe e posibilidad di haci un exchange program den exterior y tambe e posibilidad despues di Universidad di Aruba. Durante e dia publico aki lo bay tin oportunidad pa cana rond y papia cu tur hende pa asina por keda bon informa.❑



Union di festival pa himno y bandera cu participacion di 91 cancion nobo

ORANJESTAD – Festival di un canto pa nos himno y bandera ta uni hunto cu festival di un canto pa nos himno y bandera infantil y hubenil. Segun Srta. Ray-Anne Hernandez, representante di Comision Promove Cultura y presidente di Centro di Bario Tanki Leendert a splica cu e aña aki ambos festival a uni.

Plaza Turismo

E aña aki ambos festival lo ta riba 14, 15 y 16 di maart riba Plaza Turismo (Linear Park). Un total di 91 cancion nobo lo participa. Den e pre final riba diabierna 14 di maart lo tin 14 banda y riba diasabra 15 di maart lo tin un total di 15 banda ta participa pa wak kende lo yega den finalista riba diadomingo 16 di maart 2014. Hernandez ta expresa su alegria di mira cu e cantidad di participacion ta creciendo. Hasta cu tin 3 participante di entre 4 pa 6 aña di edad y varios otro entre categoria di 7 pa 9 aña, di 10 pa 12 aña, y di 13 pa 17 aña di edad, tur esaki nan entre e adultonan. Ambos pre final lo cuminsa pa 7'or di anochi, pero riba e anochi final riba diadomingo 16 di maart e festival lo cuminsa di 6'or di atardi pa 8' y mei di anochi, infantil y hubenil. E adultonan lo ta di 8'or y mei di anochi pa 12'or di mei anochi.

Cas di Cultura

Sr. Harry Croes a expresa tambe cu e union aki ta uno cu den pasado tabata asina y e aña aki atrobe. Un total di 300 cancion grandi a ser produci como nos dushi ritmonan tipico. Riba diadomingo final di e festival lo reuni di 5'or di atardi dilanti di Cas di Cultura cu Drumband y cana bini Plaza Turismo (Linear Park). Tambe Harry a splica cu lo tin dos cuerpo di hurando riba e anochi di pre final un set pa e infantil y hubenil y e otro set pa e adultonan.

Reconoce

Durante e Festival di Un Canto pa nos Himno y Bandera lo bay reconoce un total di 8 pa 9 hende manera Sra. Lilian Richardson, Danny Koolman, Jerino Ridderstap, Hildward Croes, Gloria Croes di Grupo la Bomba, Ronny Kock, Fan Fan Flemming, Franklin Granadillo y Eric Chong.

En total lo tin 10.000 florin na premio cash. Departamento di Cultura Aruba ta aplaudi ambos organisacion cu a sa di mantene nos musica tipico entre nos muchanan, hoben y nos hende grandi den forma di festival. Na unda pa 19 aña e festival di hende grandi y pa 10 aña esun di infantil y hubenil dunando oportunidad na creacion di composicion y cancionnan nobo cu pueblo por disfruta di nan. Promoviendo e celebracion y amor pa nos dia di Himno y Bandera. Danki na Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, CCDN, Directorado di Cultura y e patrocinadonan cu a duna nan e sosten e aña aki.❑



Orador internacional Monica Parker, durante Aruba Women's Day Conference

"Bida ta cortico, biba den grandi, cu desordo y pasa pret"



ORANJESTAD - Na un forma encanta cu a pone tur hende hari duro y comparti cu tur local el a experiencia den su bida dificil cu algun momento hopi cruel, e autor, productor y actor Monica Parker a gana e publico cu e impacto di su presentacion. "Mi storia en realidad ta tocante aceptacion y yuda otro hende yega na e punto ey sin importa cu nan ta den rolstoel of si ta un "pole vaulter". Nos tur ta sernan humano y tin dificultad cu aceptacion, aceptacion propio. Esaki en realidad ta algo hopi tristo," Monica Parker a expresa despues di su presentacion.

Monica Parker tabata un di e oradornan internacional invita pa Minister Michelle Hooyboer-Winklaar pa papia na e di cuater Women's Day Conference na Aruba dilanti un sala completamente yen na Marriott Aruba Resort diasabra ultimo.

Mescos cu Monica Parker a tene e audiencia fascina cu su presentacion, esunnan presente a haci un impresion riba dje. El a resumi su experiencia for di e momento cu el a cana subi riba e stage y despues di e presentacion. "Arubianonan ta hende hopi gentil," el a conclui, añadiendo cu un grupo di persona manera esun cu el a conoce diasabra ta su encanto, cu tanto color y experiencianan. "Mi a cera conoci cu hendenan maraviyoso aki," el a subraya. Ora a puntra ki mensahe e kier comparti cu nos comunidad, Parker a bisa di biaha, "Life is short, live large, live loud and have fun!" Monica Parker ta productor di peliculanan pa television cu relevancia social, manera Hunger Point tocante anorexia y The Party Never Stops, tocante e resultadonan mortal di bebe den exceso ("binge drinking"). Como productor di pelicula e ta conoci principalmente pa "All Dogs Go to Heaven" y "A Perfect Murder" (cu Michael Douglas y Gwyneth Paltrow). Actualmente e tin su mesun on-woman show yama Sex, Pies & A Few White Lies. Su buki "Getting Waisted – A Survival Guide to Being Fat in a Society That Loves Thin" ta den proceso di publicacion.❑



Relaciona cu trabaonan di renobacion DOW lo cera algun caminda





ORANJESTAD- Departamento di Obra Publico ta informa cu entrante dialuna 10 di maart 2014 a cera e caminda di Dr. Schaepmanstraat/Pastoor Hendrikstraat pa inicia trabou di drecha e crusada en conexion cu e trabou di renobacion di Pastoor Hendrikstraat. Caminda menciona lo ta cera pa tur trafico for di dialuna pa 9:00'or di mainta te cu diabierna 4 di april . Lo indica e ceramento cu borchi y hekinan di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona. En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur pa no haci uzo di e caminda ariba menciona.❑

Garage Cordia ta lansa su campaña nobo di BYD F-3

ORANJESTAD- Dialuna 10 di maart, Garage Cordia a lansa su campaña nobo di e modelo nobo di BYD, F-3. E modelo nobo di BYD F-3 ta sumamente espectacular cu diferente caracteristicanan importante pa un auto entre otro un back up camara, parking sensors, drivers & Passenger airbags y anti-theft alarm system.
E body di e BYD F-3 ta hopi elegante y despues di un test drive por wordo constata cu e ta core hopi stabiel y suave riba caminda. E diseño nobo di F-3 ta traha cu 'siguridad' como prioridad.
Celebrando cu awor BYD tin tres aña riba e mercado di Aruba, Garage Cordia ta



anuncia cu e prome 25 hendenan cu cumpra nan BYD F-3 nobo ta participa pa gana nan cash bek, den otro palabra BO BYD F-3 completamente gratis!
Probecha di e tremendo campaña aki pa asina bo tambe por haya bo BYD F-3 for FREE. Pasa na e showroom di Garage Cordia y test drive bo BYD F-3 y constata pa bo mes cual ta bo siguiente auto.❑

Atraco Arma riba luga di catochi



SAN NICOLAS -- Dialuna anochi algo prome cu 9or, a sosode un atraco arma na Nasset Lottery den Vuylestekestraat.



Tres hoben color scur arma cu machete y cuchiu a presenta na e sitio y mientras cu e bendedo kende ta un meneer di edad a lucha cu un di e atracadonan, dos otro atracado a drenta su tras y a pasa man pa tur e placa. E suma di e placa cu tabata tin den caha tabata algo mas cu 2 mil florin.
E tres atracadonan a drenta den mondi bay direccion panort. Polis a bay na e sitio y a topa cu un cuchiu cu posiblemente lo ta di un di e atracadonan. Un di e atracadonan tabata lomba sunu y bisti cu un muts riba su cabes. Atraco team y tambe 'Slachtoffer Hulp' a bay na a sitio. E caso ta bao di investigacion. ❑

Curso "Empresario prepara" lo cuminsa dia 2 di april

ORANJESTAD- Na april proximo Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (Idea) ta presenta su curso "Empresario Prepara" cual ta wordo organisa conhuntamente cu Enseñansa Pa Empleo (EPE). Meta di e curso ta pa yuda nos clientenan administra nan negoshi den un forma eficiente y engrandece e nivel di informacion y strategia con pa haci nan negoshi uno exitoso.

Pa logra esaki nos a parti e curso den dos fase:
A. Prome fase ta ciencia empresarial:; mercadeo, logistica di compra, introduccion di leynan Arubano, conocemento di leynan general, plan pa negoshi, mercadeo riba tereno industria turistico, quickbooks, liderazgo y maneho
B. Segundo fase: cursistanan ta haci uzo di e teoria den practica. Lo siña traha un business plan y diferente ehercicio lo wordo duna tocante con pa maneha un negoshi.

Den e curso nobo aki lo ofrece un les nobo "mercadeo riba industria turistico" cu lo yuda esunnan cu ta habri nan negoshi dirigi riba turista.

Empresario Prepara lo cuminsa dia 2 di april 2014 y tin un duracion di 14 siman. Orario ta 7.00 p.m. pa 9.15 p.m. y lesnan lo tin un schedule cu lo mester tene cuenta cu ne.
Localidad di curso ta Enseñansa Pa Empleo situa na Engelandstraat 33, Eagle.
Curso Empresario Prepara ta costa 525 florin y mester completa tur e fasenan pa por haya diploma na final.

Criterio pa atende curso Empresario Prepara:
- Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of ekivalente. Diploma no ta necesario.
- Mester tin conocemento di computer.
- Mester por compronde Papiamento, Ingles y Hulandes.



Pa informacion y inscribi por yama oficina di Idea na 582-1181 of pasa personalmente na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza di 2 Piso.
Tambe por "like" Idea su pagina di Facebook : Idea-Aruba of via email: info@idea-aruba.com pa mas informacion y ultimo noticia. ❑

Estudio internacional ta conecta producto Roundup di Monsanto cu malesa terminal di riñon

ORANJESTAD- Desde algun tempo caba Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) ta boga pa un sistema mas consciente y responsabel riba locual ta trata pesticida y otro kimiconan den e mundo di Agricultura.
DLVV ta para firme riba e creencia cu kimiconan por causa efectonan secundario negativo pa e salud di e ser humano como tambe pa e medio ambiente y pa tal motibo ta conseha estrictamente contra e uzo di productonan no organico den Agricultura.
Un compania cu sigur ta causa di hopi controversia den e mundo di Agricultura ta e compania Monsanto, principalmente pa su productonan no organico cual a keda comproba di ta causa di hopi daño ambos na e medio ambiente como tambe na e salud di e ser humano y bestianan.
Recientemente e International Journal of Environmental Research and Public Health a publica un estudio cual ta indica cu e subida drastico den casonan di malesa cronico di riñon cu ta bin di fuente inexplicabel (Chronic Kidney Disease of unknown ethology) den areanan cu ta depende riba Agricultura rond di mundo por wordo conecta na e uzo di e producto biokimico Roundup di Monsanto.
E estudionan ta demostra cu e biokimico Roundup ta converti su mes den un substancia sumamente venenoso pe riñon unabes cu esaki drenta den awanan cu ta contene nivelnan halto di entre otro calcio, magnesium y hero.
Segun e estudio den 96% di casonan di malesa cronico di riñon a bin di fuente inexplicabel. A wordo nota cu e persona a consumi awa of alimentonan cu den algun manera a wordo contamina.
Esaki a wordo nota grandemente den e areanan di cosecha di aros na Sri Lanka y como tambe na El Salvador unda cu e malesa cronico di riñon cu ta bin di fuente inexplicabel ta causa principal di morto bou di e ser masculino.
E condicion aki ta afecta 15% di e poblacion trahado den e region di Sri Lanka, cual ta un total di 400,000 persona unda cu 20,000 a fayece debi na e condicion aki.
E estudio tambe ta sugeri cu esaki por ta causa di e crecemento drastico den malesa cronico di riñon cu ta bin for di fuentenan inexplicabel den e area di El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y India.
E estudio ta yega asina leu na indica na cu na Salvador y Nicaragua den e ultimo 5 añanan e porcentahe di morto pa causa di malesa cronico di riñon cu ta bin for di fuentenan inexplicabel ta mas grandi cu e porcentahe di mortonan pa causa di diabetes, AIDS y leukemia combina.
Mirando e resultado di e estudio aki y teniendo den consideracion varios otro estudio internacional conduci riba e topico di Monsanto y e producto Roundup, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta recomenda pa nos Agricultornan local no uza e producto aki cu por ta sumamente peligroso pa nos medio ambiente y e salud di e consumidor.
Pa por haya mas informacion y conseho riba productonan organico pa cu Agricultura por tuma contacto cu Santa Rosa unda cu profesionalnan lo ta cla pa yuda na tur momento.

"BAN SOSTENE NOS CULTURA , PRACTICA CRIA, PESCA Y AGRICULTURA". ❑

Esaki ta ultimo siman pa bo inscribi pa half marathon

ORANJESTAD- Dianan ta yegando cerca pa e evento mas grandi den careda na Aruba, cu ta e "29th Aruba International Half Marathon".

E careda ta tuma luga diadomingo dia 16 di maart 2014 y ta sali 5:30 a.m. pariba di Joe Laveist Sport Park, dilanti di Augustinus College y ta finalisa dilanti di Alhambra Casino. Un ruta cu ta cubri 21K.

E careda aki ta popular tanto localmente como internacional y ya caba tin varios inscripcion cu a drenta for di coredo y canado di exterior cu ta hopi interesa pa participa. Esaki ta e ultimo siman cu por pasa na oficina di IBiSA pa bo inscribi y participa. Costo di inscripcion ta Afl. 30,- pa participantenan local, mientras cu pa esunnan di exterior esaki ta US$ 25,-. IBiSA tin e uzo di 'chip' pa participantenan y e cantidad ta limita na 700 chip. Pues inscribi trempan pa bo sigura esun di bo.

Oficina di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1, ta habri for di 7:30a.m. te cu 4:30p.m. di dialuna pa diabierna pa brinda oportunidad na tur hende pa pasa y inscribi.

E ruta:
E trayecto di 21K a keda midi oficialmente den preparacion pa diadomingo awor, mientras cu e luga pa cada post di awa tambe a keda defini. E post di awa lo ta ubica na 5K (S Chow Supermarket na Savaneta), na 8K (pariba di e brug di Balashi), na 11K (na altura di Ser'i Tijshi), na 14K (despues di rotonde di Aeropuerto), na 17K (L.G. Smith Blvd. pazuid di Juliana School), y despues na 19K cu ta na altura di e turbo rotonde di Wendy's riba boulevard.

Finalmente na Alhambra Casino participantenan ta haya demas likido pa refresca despues di e trayecto completo. IBiSA ta enfatisa pa participantenan tene bon cuenta cu e prome post di awa ta na 5 kilometer.

Transportacion cu bus:
Riba e diadomingo mainta dia 16 di maart 2014, tin busnan ta sali for di Alhambra Parkinglot pa facilita tur participante cu ta desea di laga nan auto pabou. E busnan ta sali entre 4:00 a.m. y 4:30 a.m. direccion San Nicolas. Tur participante mester ta na ora pa por check-in prome cu subi bus.

Aki lo haya un 'wristband' prome cu subi bus. Mientras tanto na San Nicolas tambe tin personal di IBiSA pa check-in prome cu careda. Pa loke ta e 'chip', esaki lo keda entrega diadomingo mainta prome cu careda na tur participante y esaki ta tuma luga na San Nicolas. Pues tur participante cu check-in pabou, na momento cu nan yega San Nicolas, tin cu acudi na e mesa cu ta entrega e 'chip' pa e careda. E careda mes ta start pa 5:30a.m. en punto.

IBiSA ta warda tur atleta pa pasa na su oficina durante e siman aki cu ta e ultimo oportunidad pa inscribi. No laga te na ultimo momento ora cu ta bira mas druk. ❑

BON DIA Aruba

S.V. Bubali cu prome reunion general pa 2014

ORANJESTAD- Pa medio di e comunicado aki directiva S.V. Bubali ta recorda na tur su miembro, fanatico y personanan cu tin Bubali na curason. Directiva ta mantene su mes na Statuut di Bubali Sport Club. Articulo 13, enciso 1 y ta pone reunion general pa su miembronan minimo un biaha pa aña y mester ta den e prome kwartaal di aña .

Pe motibo Directiva ta invita bo (so) persona pa un reunion general 2014 cual lo tuma luga diamars 25 maart 2014 pa 7:00pm na Bubali Sport Club. Presidente lo habri e reunion pa 7:00pm y den caso cu no tin quorum lo cera e reunion y habri e reunion bek riba e mesun dia pa 7:30pm. Si pa 7:30pm no tin quorum reunion ta sigui normal y tur decision lo ta valido. Puntonan di agenda: 1. Apertura, 2. Palabra di Presidente, 3. Relato di Secretario, 4. Relato di Tesorero, 5. Eleccion di Presidente, 6. Eleccion di demas miembro nan pa directiva, 7. Plannan pa 2014, 8. Palabra liber, 9. Clausura.

Miembronan cu kier postula nan nomber como presidente of miembro di directiva di S.V. Bubali , ta wordo recorda pa entrega nan peticion na un miembro di directiva actual di S.V. Bubali.

Postulacion pa miembro di directiva ta cera dia 17 maart 2014. Esunnan cu a postula nan mes pa miembro di directiva lo wordo anuncia durante e reunion general.

Directiva ta informa tur mayor, miembro, personanan cu tin Bubali na curason y personanan cu no ta miembro y kier yuda den comision of kier train un team di futbol, por tuma contact cu Sr. Ryan Figaroa riba Facebook, cell: 560-8096 of na bubalisportclub@yahoo.com

Nos ta termina cu un saludo deportivo, sperando riba bo presencia na e reunion general. Danki di antemano pa e cooperacion y corda bon pa no laga otro dicidi pa bo riba futuro di bo club.❑

Anochi di informacion di Colegio EPI unidad Hospitalidad y Turismo

ORANJESTAD- Team di Maneho di Colegio EPI unidad Hospitalidad & Turismo ta participa na mayornan di studiantenan di e prome aña di e programa Hospitality Management cu diahuebs 13 di Maart 2014 lo tin un anochi informativo pa mayornan y studiantenan entre 6:00 p.m. te cu 8:30 p.m. pa e klasnan FS3-1A, FS3-1B, FS3-1C, FS3-1D y FS3-1E.

Durante e anochi aki mayornan lo haya oportunidad di informa cu e mentornan tocante e progreso di nan yiu como studiante. E enfasis cu lo wordo poni ta riba kico por wordo implementa pa mantene of mehora e desaroyo di e studiante na scol. Tambe lo ricibi e rapport cu e resultadonan di e prome semester di e aña escolar aki.

Team di Maneho ta spera cu mayornan lo haci bon uzo di e oportunidad aki pa asina pone nan mes na altura di e progreso di nan yiu. Ta prefera pa studiantenan tambe ta presente hunto cu nan mayornan.

Pa percura cu cada sesion individual cu e mentor di klas bay mas organisa, ta pidi pa mayornan tuma contacto cu Unidad Hospitalidad & Turismo via email galewjentai@epiaruba.com of yama na number di telefon 6623852 of 5258782 pa reserva un orario di cita na tempo. Na yegada por acudi na e oficina di Unidad Hospitalidad& Turismo. Ta pidi tur mayor pa ta puntual na nan cita. ❑

Aruba Doet ta buscando boluntarionan pa trabaonan cu ainda mester wordo haci

ORANJESTAD- “E siman aki e organisacionnan social cu ta participa na ARUBA DOET a bin busca nan materialnan promocional y nan a cuminsa cu e preparacion necesario. E organisacionnan ta entusiasma y tin hopi gana pa traha hunto cu nan boluntarionan. Tin casi 30 trabou cu ta yen cu boluntario, pero tin otro trabounan cu tin necesidad di boluntario. Te ainda tin suficiente cos pa haci pa tur hende!” segun Mariëlle Hoeijmakers, e coordinador di ARUBA DOET.

Riba 21 y 22 di maart tur hende por yuda (parti di) un dia cerca un scol o organisacionnan social cu tin trabou ameno cu mester wordo haci cu urgencia. Pensa por ehempel riba trabounan manera pinta linea di wega y sport riba plenchi di hunga na scol, yuda traha un zandbak pa un scol preparatorio, verf camber di drumi di habitantenan di un institucion di cuido, yuda corta/planta matanan den un hardin o yuda cu un “koffieochtend”. Nos ta buscando hendenan entusiasma cu ke yuda como grupo o individual. Hopi man ta logra hopi! Reuni bo famia, coleganan di trabou, miembronan di bo club (social o deportivo) y busca un trabou pa haci algo bon pa nos comunidad Arubiano y pa e organisacionnan social. Por registra via website di ARUBADOET.com. ❑

Bin celebra dia di Himno y Bandera na Centro di Bario Savaneta

ORANJESTAD- Centro Di Bario Savaneta cordialmente ta invita pueblo di Aruba en general, specialmente pueblo di Savaneta en particular, pa bin celebra reapertura di Centro di Bario Savaneta, di 9’or di mainta te 8’or di anochi. Lo bay tin weganan popular pa grandi y chikito. Lo bay tin bendemento di tur sorto di bolo, mata di fruta y otro matanan sin lubida nos famoso chuculati di pinda. Nos lo bay tin dj Hubert Geerman, Caha di Orgel, Tipico di Banchi Koolman Grupo di Betico y tambe show di baile. Bar y Cushina lo ta bon surti, cu calco stoba, cabrito stoba, sopi di baca y sanger yena. Centro di Bario Savaneta ta disponibel pa tur fiesta tanto priva y publico. Su cancha di futbol di sala ta completamente renoba y ta pa tur esunnan cu ta haci deporte di futbol di sala. Tur atardi e ta habri di 4,30 pa 10-30 di anochi cu su mesa di biyar, mesa di domino y su mesanan di pingpong. Pronto Centro di Bario Savaneta lo bay conta tambe cu un cinema pa e muchanan.

Pa cualkier informacion por yama telefon 584-7280 of 593-4566.❑

Alarma di candela na SETAR den Hendrikstraat







ORANEJSTAD- Alarma a keda bati pa huma saliendo for di edificio central di SETAR den Hendrikstraat na Playa. Mesora ta despacha unidadnan di bombero y polis pe sitio. Na nan yegada, bomberonan a wordo notifica unda e huma aki a keda mira. A drenta den e edificio patras y a constata cu ta den area di e cushina e huma tabata sali for di un posibel papel na candela pero e trahadonan di SETAR mes a logra domina esaki pa no expande. Polis a cera caminda, pa asina evita aglomeracion di mironesnan cu por stroba trabao di autoridadnan competente.❑

Ganadonan di campaña di CMB "Bisti na Oranje" ta conoci







ORANJESTAD - Durante e Conferencia di Dia Internacional di Hende Muhe tabata notabel e cantidad di hende muhe cu a bisti na oranje. Esaki tabata un campaña special di e CMB pa celebra e dia aki y a rifa 2 ticket First Class hunto cu un MoneyCard di 3,000.00 dollar pa e ocasion aki. A tene e rifa na final di dia y e ganadora a resulta di ta Sheirla Pietersz-Cilié. Sheirla a ricibi su premio for di Nizana Solognier y Ilán Lopez di CMB.
Na mes momento e damanan di CMB tambe a scoge dos hende muhe cu tabata "Most Stylishly Orange" y nan a ricibi cada uno un weekend stay na Marriott Aruba Resort. E dos ganadoranan aki tabata Damarys Antersijn y Wilma Kuiperi.❑

Scol 'Chikitin BinBin' awo tin un luga bunita di hunga pa mucha

ORANJESTAD – Fundacion Scol di Hunga Chikitin BinBin situa den Centro di Bario Noord ta masha contento cu bishita di Prome Minister Mike Eman algun siman atras. Prome Minister, su Team BoBario y Funcionarionan di MFA, cu ta wordo construi den cercania, tabata di bishita den e area y a yega tambe na Scol Chikitin Bin-Bin. E dirigente y coordinador eynan, sra. Eta Ignacio, a papia cu e mandatario di un deseo cu nan tin pa e muchanan.
Den e cura tabatin santo blanco, pero pa basta aña caba no por a laga e muchanan hunga den e cura ya cu e santo tabata hopi sushi. Durante e bishita cu Prome Minister Eman a realisa na e scol, a papia cu e mandatario



riba e posibilidad cu nan por haya ayudo cu santo blanco pa e muchanan por tin un luga apropia pa hunga aden. "Nos a papia cu Prome Minister Eman pa mira si nos por haya santo blanco y siman pasa diabierna e prome truck di santo a yega caba," sra. Ignacio a comenta. Y a agrega cu diahuebs ultimo e di dos truck a yega.
Cu ayudo di un compania di construccion cu a haci uzo di su vehiculo pisa, a saca tur e santo bieu, cu tabata basta truck y e mesun cantidad DOW lo trece bek pa e scol.
"Den un siman y mey cu nos a haci peticion, nos a haya e santo. Nos ta hopi contento cu Gobierno a scucha y cumpli cu nos peticion asina lihe. E muchanan ta contento, nan gusta hunga den e santo blanco cu e materialnan di lama."
Tambe e scol a comenta na Prome Minister cu e deseo ta pa nan conecta riba airco, cu nan tin caba, pero e coriente no ta esun adecuado. E mandatario a splica cu pa e edificio di MFA Noord lo pone un sistema nobo di coriente y tur e scolnan cu a pidi por wordo conecta riba e transformer nobo aki. Pa esaki tambe e Scol a keda contento di scucha e noticia aki.
Chikitin BinBin ta existi pa 38 aña caba y a atende rond di 100 mucha pa dia procedente principalmente di e area di Noord y bisindario.
Durante e mesun bishita cu a haci a algun siman atras, Sr. Ovito Tromp a duna Prome Minister un recorido di Centro di Bario Noord, incluyendo Scol Chikitin Bin Bin y tambe e parti di e facilidad dedica na deporte. E ultimo aki tabata den un estado hopi deteriora. Hunto cu boluntarionan y sosten di sector comercial cu a contribui cu algun material, funcionarionan di Prome Minister a logra cu a duna e tribuna un drecha cu tabata sumamente necesario, specialmente mirando cu ta bay tene un campeonato di Little League riba e veld.

E bishita di Prome Minister tabata uno hopi fructifero pa e centro di Bario y tambe pa e scol. Locual Prome Minister Eman ta fomenta, ta e sentido comunitario, caminda cu hunto cu e recursonan di gobierno, boluntarionan y donacionnan, pueblo por yuda su mes y wordo yuda. Comunitarismo ta algo cu Sr. Eman semper a purba promove, mirando cu e ta incentiva pueblo yuda pueblo, bario yuda bario y hende yuda hende. Na final e beneficio ta keda pa pueblo y na e mesun momento ta crea un sentido di convivencia den pueblo pa e sosten di otronan.❑

Caso grandi di traficacion di droga pa Hulanda y Alemania awe den corte

ORANJESTAD – Awe mainta corte den prome instancia ta trata e caso penal contra un grupo di persona. E caso aki ultimo a bin dilanti na januari 2014 pero esaki tabata pro forma. E sospechosonan ta e dama Manon Rigaud di Corsou biba na Aruba, Shaquille Lattig, Michellangelo Jack di Sint Maarten biba na Aruba, Gregory Tromp naci na Hulanda biba na Aruba, Bryan Schmidth, Yahaira Daal di Corsou biba na Aruba, Johannes Lejuez, Perucho Ansano. Ta asina cu Yahaira Daal y Bryan Schmidth no ta encarcela mas.

TRAFICACION PA HULANDA Y ALEMANIA

E caso aki ta relaciona cu traficacion di droga pa Hulanda y Alemania. Na januari 2014, abogado mr. Duijneveld a pidi pa scucha testigo pa su cliente Rigaud y parce cu e testigo aki lo ta deteni na Alemania. Na januari 2014 tabata tin algun fayonan cu a sosode. Abogado mr. Illes cu ta representa Lejuez a reclama na hues cu e no a haya e cd cu un cantidad di tap di yamadanan di telefon. Ta asina cu e otro abogadonan si a haya esaki y pa colmo hues no a haya esaki tampoco. Tin hasta interogacion di testigo na Alemania y fiscal a bisa cu e lo bay haci esfuerso pa mira si por traduci. Tres di e sospechosonan a wordo deteni y interoga pero esaki ta na Aleman. Fiscal a bisa cu e ta domina Aleman y e lo bay traduci esaki. Mr. Figaroa a pidi pa Jack haya liber pasobra su dos yiunan ta cerca dje. El a bisa cu su mama ta pasando den duro cu e muchanan. Un di 6 y un otro 4 aña. El a bisa cu su mama ta haya onderstand so y e placa no ta yega. Prome e tabata percura pa e muchanan y ta kedando cu su mama. E tabata biba na Hulanda y a bin percura pa e muchanan aki. E mama di e muchanan tin otro dos mucha chikito y no tabata percura pa e muchanan. E sospechoso a bisa cu ora cu el a tende cu su yiunan ta kedando den diferente cas, el a dicidi di bin for di Hulanda pa educa su yiunan. E no por permiti pa su yiunan ta keda cerca ken cu ta. El a tuma e muchanan y laga nan keda cerca su mama unda e tambe ta keda.

GRUPO GRANDI ENVOLVI

Fiscal a pidi hues pa rechasa e peticion. E ta compronde e situacion fastioso pero mester mira e caso penal. E interes di e caso penal ta pisa mas cu e interes di Jack. E tabata forma parti di organisacion criminal. Durante 2 aña un gran cantidad di transporte di droga a tuma luga pa Hulanda y Alemania. Un persona Boekhoudt a bisa cu el a wordo menasa pa medio di Jack. E sospechosonan a reclama unda Boekhoudt ta anto! A prepara y manda mulanan y Jack y otronan di e grupo tabata envolvi den esaki. Tin un grupo di 100 persona cu ta envolvi pa colecta placanan cu ta wordo manda pa droga. Jack tambe tabata envolvi den esaki. Lejuez tabata paga nan pa busca placa. E placa ta bay pa Ansano. Henter e operacion aki a sosode durante 2 aña. Na Hulanda a haci henter un investigacion cu ta mustra con tur cos a bay. Jack lo ta envolvi cu 35 hende. Boekhoudt a bisa cu el a transporta droga y duna Jack kende despues tabata duna Lejuez. Tin mas hende a bisa cu a bay saca bolita cerca Lejuez y na dado momento mester a sconde e droga pasobra polis a yega. Tambe tin indicacion cu Ansano tabata hiba mulanan Hulanda.

SOSPECHOSONAN TA RECLAMA

Hues a bisa cu den un caso asina mester evalua e circunstancia personal y e caso penal. Hues a bisa cu tin indicacion contra Lejuez y no por ta asina cu lo por laga Lejuez liber mirando e seriedad di e caso. Comunidad no por compronde cu ta laga un sospechoso di droga liber. Hues a rechasa e peticion di Lejuez. Lejuez a reclama cu tin hende cu ta gana hopi placa envolvi den e caso cu no ta cera. El a puntra unda Boekhoudt ta. Ansano a bisa hues cu e no ta deal cu Boekhoudt. Con por ta cu Boekhoudt sa asina hopi cos y e no ta cera. Mr. Duijneveld a pidi hues pa suspende detencion di dama Rigaud. E ta cu Ansano y nan tin un yiu di 3 aña. E no tabata sa kico Ansano tabata haci. E ta un maestro di school y ainda e por haya su trabou. Polis ta bisa cu a haya handschoen di plastic y saconan di sandwich y ta relaciona esaki cu droga. Rigaud a splica cu e ta uza handschoen pa tiña cabey y e saconan di sandwich e ta uza pa separa carni den freezer. El a haya placa for di Ansano for di Hulanda pa cria e yiu. Si resulta cu e mester haya castigo prizon e lo mester bay cera atrobe. Fiscal a reacciona cu e ta opone contra e suspension. E ta haya e envolvimento di Rigaud ta pisa mas pa lag'e liber. El a mustra cu na e cas ey, mulanan tabata yena curpa cu droga. Tin diferente declaracion cu ta mustra cu ta na e cas ey tabata sosode. Tabata tin cartanan di Rigaud pa Ansano cu ta papia di sumanan pa bay cu vacacion y placa pa su mes. Tambe papia di 3 mil Euro cu a bay cambia na luga di huur auto. E auto di Rigaud tabata wordo uza pa transporta mulanan. E cas tabata na disposicion di Ansano pa haci trabounan pa prepara mulanan. Indicacion fuerte cu ta forma parti di organisacion criminal. Ansano a biba 2 aña cerca Rigaud cual ta hustamente e periodo cu traficacion di droga tabata tuma luga. Hues a bisa cu tin suficiente indicacion cu Rigaud tabata sa di traficacion. Ta ora di tratamento di e caso lo bay mira si tin suficiente prueba. Mirando e seriedad di e echonan, si laga Rigaud liber comunidad lo no compronde. Tin dos declaracion diferente y durante tratamento di e caso lo bay determina cual ta e berdad. A pone cas disponibel y tur esaki ta haci cu mester rechasa e peticion di suspende e detencion. Awe mainta tur e detayenan lo bin dilanti y Bon Dia Aruba lo informa lectornan di esaki.❑

Fiscal a exigi entre 4 y 10 aña di prizon

Mañan sentencia ta cay pa e 10 sospechosonan di asalto arma na RBC Bank Noord

ORANJESTAD - Johannes Span Ospino, Myron Dirksz, Sixto Torres Rios, Jose Petit Briceno, Enjenbert Pacheco Soto, Juan Acuna, Jose Gonzalez Bracho, Yovany Machado Guillen, Giovanni Vieira Do Salao, Giancarlo Vieira Do Salao, mañan mainta lo mester presenta den corte pa scucha nan sentencia. Manera Bon Dia Aruba a publica, tratamento di e caso aki a dura varios siman caminda hasta video di siguridad di banco a wordo pasa den sala di corte. Hecho ta cu e sospechosonan a keda asombra ora nan a scucha e castigonan cu fiscal a exigi pa cada un.

VIDEO PASA DEN CORTE

Den sala di corte a prepara aparato pa mustra imagennan di video di siguridad di RBC Bank Noord cu a graba completo con e asalto arma a tuma luga. Por mira claramente con cuater asaltante a drenta pareu den e banco caminda un di nan tabata tin un arma pisa (shotgun), mientras cu otronan tabata tin pistol. Nan a ordena e personalnan di siguridad para na porta pa bay para na banda y un di e asaltantenan a keda para na e porta. Esun cu a keda para na e porta tabata blo papia via di celular. Un di nan tabata bisti como personal di siguridad cu tabata dirigi arma riba clientenan di e banco. Esun cu e shotgun a bula over di balie caminda e empleadonan ta atende e clientenan y a ordena e empleadonan pa drumi y habri e caha fuerte cu nan tin na banda pa asina saca e placanan. Un otro asaltante tabata cana cu un saco y busca placa for di e empleadonan tras di balie. Esun bisti na personal di siguridad tabata kita pertenencia di e clientenan den e banco, kendenan tabata drumi cara abou riba suela.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a baha cu man duro riba e grupo di 10 aki. E castigo mas abou cu fiscal a exigi ta 4 aña di prizon y esey el a pidi pa e rumannan Do Salao y Machado Guillen. Despues fiscal a exigi 5 aña di prizon pa Gonzalez Bracho. Fiscal a sigui aumenta na 6 aña di prizon pa Petit Briceno y Pacheco Soto. Pa Dirksz el a exigi 7 aña di prizon y pa Acuna 8 aña di prizon. Di 8 aña, fiscal a aumenta su exigencia di castigo te na 10 aña di prizon pa Torres Rios y Span Ospino. Mañan mainta lo bira e dia cu hues lo bisa kico e ta dicidi di e caso y kico ta e castigonan cu e ta impone. Por spera siguridad maximo atrobe na corte, caminda lo bay tin agentenan di polis fuertemente arma. Bon Dia Aruba lo bay informa lectornan tur loke a sosode den corte.❑

Casonan di droga no a sigui den corte superior

ORANJETSAD - Ayera mainta Bon Dia Aruba tabata presente den sala di corte pa sigui e casonan di apelacion. Presidente di corte comun di husticia di Antias, Aruba, Sint Maarten, Bonaire, Saba y Sint Eustatius a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu e casonan no lo sigui manera tabata planea. Ta asina cu tur dos e casonan di droga a keda cancela.

SOSPECHOSO TA SIGUIENDO TRATAMENTO NA COLOMBIA

Pa loke ta e prome caso, Julio De La Cruz Paula no tabata presente. A resulta cu esey ta e acusado cu a cuminsa caso den corte y a gana su caso pe haya tratamento na Colombia pa cancer na prostaat. Pa medio di esey e tratamento di e caso no por a tuma luga. Pa loke ta e otro caso cu e acusado Omar Lambert a apela.

Presidente di corte supremo a duna di conoce cu e acusado na ultimo ora a hala e apelacion aden. Aparentemente e acusado lo a sinti caba kico lo ta di sper'e pe caso aki, mirando cu te ainda ta su so di e grupo a apela. Hecho ta cu ningun di e casonan aki no a sigui ayera mainta.❑

Bela ta pega un container na candela





ORANJESTAD - Diasabra algo pasa di 2'or di merdia, Brandweer y Polis ta wordo manda cu urgencia, na prome instante un pa un cas na candela na Macuarima y cu tin un persona den e cas. Na yegada ta bin compronde cu ta trata di un container den cura di un cas na candela aparentemente e habitantenan tabata tin bela cendi den e container y esaki lo a pega e container na candela. Tambe na prome instante a pidi presencia di ambulance y di Elmar, pero mirando cu niun persona no tabata herida y den e container no tabata tin niun conexion di coriente a cancela ambos. Brandweer a logra domina y paga e candela hopi lihe, e dak di container a sufri mas daño di e candela.❑





Ocho hoben ta maltrata mucha homber y kita su placa

SAN NICOLAS—Diabierna 19.30, e homber B, a bay warda di Polis den compania di su yiu homber J.M. E ta bisa cu mas o menos 13.35, J.M. tabata para ta warda bus na haltura di Prins Bernardschool den P.Hendrikstraat., ora cu 8 mucha homber a bin riba dje y a maltrat'e. Nan a kita 200 florin for di dje. Ora cu nan a wordo atrapa, nan a core bay. E ta bisa cu el a reconoce e muchanan como alumnonan di A. de Veerschool. Segun J.M. a bisa dos mucha homber ta ruman di B.K. Polis a bisa e tata y su yiu pa nan bay JKZP. Tambe Polisnan a bisa pe bay su dokter di cas pa un declaracion medico pa duna keho. ❑

Homber burachi ta kibra bentana cu boter

CATIRI—Diabierna 23.50, Central ta manda Polisnan na un cas na Catiri pa un destruccion. Na e sitio Polis a papia cu e muhe H.B.S. kende ta doño di e cas. E ta bisa cu dia 7 di maart, mas o menos 11.10, e homber E.A. a bin su cas burachi. Na e sitio, e homber a cuminsa haci bochincha y a manda un boter di cerbes riba e bentana dilanti di e cas y a kibra e bentana. Polis a bisa H.B.S. pe bay Recherche pa duna keho. ❑

Ladron ta bay cu otro Nissan Sentra

SHABA—Diasabra 03.20. e homber S.E.U.L. a bay warda di polis pa duna keho di ladronicia di su auto. Segun e ta bisa cu diabierna mas o menos 01.30, el a laga su Nissan Sentra color shinishi A -16312, bon na yabi y intacto riba e parkinglot pazuid di Rembrand Café na South Beach. Ora cu 03.00, el a bay bek , el a mira cu e auto a wordo horta.❑

Muhenan ta bay cu auto laga chauffeur na pia

SAVANETA—Diasabra 01.35, e homber B.M.F. a bay warda di Polis y a bisa cu el a sali hunto cu dos muhe. E ta bisa cu nan tabata core den un Toyota Camry berde A-21339. Ora cu nan a yega na haltura di aeropuerto, e dos muhenan a bisa pa nan core auto, como cu B.M.F. tabata bou di influencia di alcohol. Mas o menos 01.30, B.M.F. a duna keho di ladronicia di su auto. E noticia a wordo duna pa Central. Mas o menos dies minuut despues, e auto a wordo haya na haltura di un cas na Savaneta. Polisnan a hiba e auto warda. Polisnan a bisa pe bin busca e auto den oranan di mainta, como cu e ta bou di influencia di alcohol. Polis a conclui cu B.M.F kier a haci un aventura cu e dos muhenan, pero cos a bay malo. B.M.F. a wordo hiba pa Polisnan te na haltura di Young Fellow, na unda Polis di Oranjestad a hiba e chauffeur su cas na Socotorowijk. ❑

Dos mucha homber ta atraca muhe den Emanstraat

ORANJESTAD—Diasabra 02.07, Central ta manda Polisnan na haltura di Emanstraat 59 na unda un muhe a wordo atraca. E ta bisa Polisnan cu e tabata cana pariba di su cas, ora cu dos mucha homber a bin riba dje y a ranca su tas. Tur dos mucha homber tabata bisti cu paña preto y cu pechi preto riba nan cabes. Un di nan ta color cla cu bril y e otro ta bruin cla. Despues nan a core bay. E muhe a core nan tras te na Jimmy's Place, na unda nan a drenta den un stationwagen blanco y a bay for di e sitio. Central a bisa e muhe pa e bay Recherche pa duna keho. ❑

Ladron a bay cu Toyota Tercel

ORANJESTAD—Diabierna 19.35, e homber E.E. a bay warda di Polis y ta duna keho di ladronicia di su auto e ta bisa cu ladron a bay cu su Toyota Tercel cora A -53421. Polisnan a tuma e keho. ❑

BON DIA Aruba

Chauffeur ta pega soño tras di stuur y ta bolter







ORANJESTAD - Diasabra alrededor di 4'or y mey di marduga, central ta manda polis cu urgencia pariba di aeropuerto pa un auto cu a bolter. Na yegada polis a topa cu e chauffeur para pafo di e auto y segun e chauffeur, el a pega soño tras di stuur y asina a bolter cu su auto bay pega den mondi.
Mirando cu no tabata tin herido y ningun otro partido envolvi, takelwagen priva a saca e auto for di mondi y polis despues di a tuma algun informacion, a continua cu nan patruya.❑

Desordo di musica duro tabata stroba habitantenan di Washington



ORANJESTAD - Diasabra marduga asistencia di polis a wordo solicita dos biaha pa desordo biniendo for di Super Car Rental, unda cu tabata tin un fiesta di casamento basta grandi cu a dura tres dia te cu diadomingo cu varios banda di musica y mas. Basta hende tabata invita na e fiesta for di diabierna anochi manece diasabra mainta, diasabra anochi manece diadomingo mainta y diadomingo anochi manece dialuna mainta. Pero ariba e di dos dia cual tabata diadomingo marduga, habitantenan di Washington no por a soporta e desordo aki y algo pasa di 3'or y mey di marduga patruya di Noord a bolbe bay y asina papia cu e habitantenan pa tene comprension. Por a tuma nota cu e fiesta aki tabata uno luhoso y pe famia tabata algo grandi cu nan ser keri a casa y a haci esaki uno espectacular den nan forma.❑

Baki di sushi di Panaderia Moderna un biaha mas na candela

ORANJESTAD - Den fin di siman un bes mas e baki di sushi di Ecotech pega cu Panaderia Moderna tabata na candela.
E tabata saca un holo desagradabel ya cu tabata tin saconan di pan cu tabata kima.
No ta prome biaha cu e bari aki ta carga cu pan pa benta afo y hende ta cende esaki na candela.❑





Homber burachi a kibra spiel den restaurant

SANTA CRUZ - Diasabra 00.05 Central ta manda Polisnan di Santa Cruz na un bar restaurant pa un homber burachi fastioso. Na e sitio Polis a papia cu e homber W, kende ta bisa cu un homber cu T-shirt cora, intencionalmente a kibra un spiel den e toilet. W. a mustra Polis e sospechoso. Polis a papia cu e sospechoso, cu tabata burachi y no por a para riba su pianan y tabata hole alcohol. Polisnan a detene y a pone na boei. Ora cu Polis a hink'e den auto di polis, el a scop e bentana patras y purba kibr'e. Polis a habri e porta di auto y e homber a bolbe cuminsa scop. Polisnan a hib'e warda na unda el a keda presenta dilanti Fiscal Auxilia. El a keda cera pa investigacion.

Ex homber ta coy yabi di auto

TURIBANA - Diasabra 05.57, Central ta manda Polis na haltura di Bakval/Turibana, pa un problema entre un homber y un muhe cu ta para riba caminda y ta stroba trafico. Na haltura di Turibana banda di J.R. Auto Center, Polis a topa cu e muhe y e auto, un Toyota Yaris, color preto para riba caminda. E muhe D.F.A.R. a declara cu e ta bayendo cas y su ex casa a bin eynan y a forsa pe para banda di caminda. E ex homber C.D.K. a coy e yabinan di auto for di dje y a core bay. El a keda atras cu e auto para memey di caminda. Polis a bay cu D.F.A.R. na e adres na Bakval, na cas di e ex casa y el a duna e yabinan bek. Polis a papia cu e homber y a splica e homber cu locual cu el a haci ta fout y e mester laga e muhe na pas. E muhe D.F.A.R. lo duna keho contra su ex homber pa stalking. Polis a percura pe muhe yega su cas na Montaña sin problema.

Ladron ta bolbe kibra drenta den Konihoh

ORANJESTAD - Diasabra 06.12 Central ta manda Polis na un negoshi na haltura di Kowloon Restaurant, pa un kiebro. Na e sitio Polis ta topa cu e personal di siguridad di Rhodana Security, kende ta bisa cu e porta di hero di e negoshi Konihoh a wordo forsa y dor di un glas kibra banda pabou di e luga, ladron a drenta paden. E personal di siguridad a bisa cu desconocinan un biaha caba a drenta den e luga na e manera ey. E personal di siguridad a bisa cu e hero tabata kibra caba for di biaha pasa. E personal di siguridad a tuma contacto cu e doño, kende a bisa Polisnan cu e no kier duna keho. Polis a controla den bisindario, pe desconocinan.

Auto horta haya na Weg Fontein

WEG FONTEIN - Diasabra 09.16, durante patruya den Weg Fontein, Polisnan a mira un Nissan Sentra color shinishi A -16312 para banda di e veld di Jong San Nicolas. E glasnan y tapa di motor tabata habri. Ora cu Polisnan a controla a resulta cu e auto ta procedente di ladronicia. Takelwagen a hiba e auto warda di Santa Cruz pa investigacion.

Homber ta haciendo fastioso na cas di amigo di su ex

CANASHITO - Diasabra mas o menos 11.00, e muhe I.M.T.B. a bay warda di Polis y ta bisa cu entre 03.00 y 03.30, e homber C.J.R.M. a bin haci fastioso na su cas na Canashito. Segun L.M.T.B. e homber C.J.R.M. a drenta den su cura sin permit y a bay den e porch y a cuminsa bati riba su porta. Despues el a cana den e cura y a keda para na su bentana di camber y mira paden. E ta bisa cu C.J.R.M. tabata ex homber di su e amiga actual di su yiu homber. L.M.T.B. a bisa cu mas cu un biaha el a duna keho na Recherche. Polisnan lo bay na cas di C.J.RF.M. na Cumana pa papia cun'e.

Habitante ta yega haya ladron den su cas

ORANJESTAD - Mas o menos 13.55, Central ta manda Polis na Dominicanessestraat pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e muhe de C, kende ta bisa cu ora cu el a yega cas, el a mira cu e porta dilanti di su cas tabata kibra . El a bay na e skina di su cas pe yama Polis. Ora cu e tabata wardando riba Polis, el a mira un homber desconoci , color scur, cu T-shirt berde sali bay di su cura. E no a horta nada. Polis a tuma e keho.

Problema cu huurmento di cas

DAKOTA - Diasabra 13.00, e muhe M.D. a bay warda di Polis pa pone Polisnan na haltura di un problema. M.D. ta bisa cu e ta doño di un cas na Seroe Patrishi. El a huur e cas cu E.D. y C.D. E ta bisa cu el a cera un contract cu nan relaciona cu e huur di su cas. M.D. a laga Polisnan mira e contract, na unda ta para cu ora cu e contract vence, nan mester duna M.D. e cas bek, pero e no a cumpli cu esey. M.D. a bay papia cu D, kende a bira fresco y a papia palabra malo cun'e y hasta a menasa di maltrata su persona. Segun M.D. huurcommissie ta na haltura di e caso. Polis a bisa M.D. kico e mester haci.

Habitante no por cu holo sterki di veneno

BUSHIRI - Diasabra 17.27,Central ta manda Polis na Bushiri pa un intermediacion. Na e sitio Polis ta papia cu e muhe S.L, kende ta bisa cu su bisiña M.D. ta spuit veneno rond di su cas y e ta hole masha sterki cu a bira un problema cu e bisiñanan. Polisnan a bay papia cu e homber M.D. y e ta bisa cu e no tabata sa cu e muhe S.L. tabatin problema cu pulmon y lo no haci'e mas te ora cu S.L., bira bon.

Ladron ta bay cu dos bicicleta for di cura

ORANJESTAD - Diasabra 18.07, Central a manda Polis na A. Lacle Blvd pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e homber E.A. kende ta bisa cu diabierna el a constata cu dos bicicleta di su yiunan no ta mas na nan luga. E ta bisa cu riba un grabacion di dia 3 di maart, el a mira con un homber color scur a bula den su cura y a coy un di e bicicletanan y a pasa over di e cura. Riba e mesun video dia 4 di maart, el a mira e mesun homber coy e otro bicicleta. Tur dos ladronicia a tuma luga den oranan di madruga, ora cu M.A. tabata drumi. E.A. a bisa cu el a tende e cachonan blaf, pero no a pensa nada. E ta duna e Polisnan un copia di e grabacion, pa pone hunto cu e denuncia.

Muhe ta pidi intermediacion pa su ex amigo

SHABA - Diasabra 17.10, e muhe S, a bay warda di Polis y ta bisa cu e tin relacion cu un homber casa G. E ta sigui bisa cu e ultimo tres simannan aki, e no kier tende nada mas di dje, pero G, no kier compronde y ta sigui yam'e constantemente of manda mensahe pe. Tambe e ta bisa cu den pasado el a bay cu G, na Palm Island y a duna permit p e saca foto di dje cu su mes celular. E ta bisa cu G, a bisa cu e fotonan cu el a saca, el a pasa nan ariba su celular. E ta bisa cu e unico momento cu G, por a tuma algo , ta ora cu nan tabata riba Palm Island, sin su permit. E kier intermediacion. Polisnan a tuma contacto cu G, kende ta bisa cu el a mira e videonan riba su celular, pero no a tuma nan. Polis a pone na haltura di e consecuencia . El a compronde y a bisa cu e lo laga S, na pas. S,lo bay warda bek si e sigui molestia.

Hobennan ta spanta turistanan

PALM BEACH - Diasabra 20.40, dos turista a bay warda di Polis y nan ta declara cu nan tabata canando banda di Westin y nan a wordo spanta pa personanan desconoci. Dor di eseynan a spanta y a bin warda pa pone Polisnan na haltura. Relaciona cu esey, Polisnan a bay na haltura di Westin Hotel y ta topa tres mucha homber. Un mucha homber a admiti cu nan a spanta e turistanan. Polis a scual nan pisa riba nan comportacion y a core cu nan for di e sitio. Na haltura di Westin, e caminda di cana ta hopi scur pa cana y sigur no safe eynan y tambe e ta mustra peligroso.

Problema atrobe cu pasaheronan di Tiara Air cu a keda

ORANJESTAD—Diadomingo 01.03, Central ta manda Polisnan aeropuerto, na unda tin problema atrobe cu e pasaheronan di Tiara Air, relaciona cu pa un of otro motibo, e vuelo cu mester a bay Venezuela no por a sigui. Dor di esey e pasaheronan cu a keda atras a bira furioso. Central a manda e polisnan pa yuda e personal di siguridad di aeropuerto. Eynan, Polisnan a papia cu e personal di siguridad y nan a splica Polisnan kico ta e problema, cu e pasaheronan cu a keda atras, no ta wordo permiti pa bay na porta 4, mirando cu 00.00 e aeropuerto ya mester ta cera. Dor di esey, e pasaheronan cu a keda atras a bira furioso, como cu personal di Tiara Air, ni sikiera por a mustra nan cara pa bin papia cu nan. Despues di hopi yamada telefonico y hopi papia cu e pasaheronan, e pasaheronan a wordo pasa pe porta number 1, sin ningun problema. E pasaheronan cu a keda atras a keda satisfecho cu e actuacion di Polis y tambe e personal di aeropuerto mes, mirando cu esaki no ta prome biaha, pero pa di tantisimo biaha cu no ta wordo bon papia di e isla, relaciona cu e acontecimento. ❑

Segun parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Prima di AZV lo subi pa cubri tur locual no ta beton den Hospital

ORANJESTAD - Na januari 2013 e mayoria den parlamento di Aruba a bay di acuerdo cu e proyecto di renobacion y ampliacion di Hospital. E tempo ey nos a puntra e minister di salubridad con lo cubri e gastonan di e Hospital pa locual ta trata personal nobo, ekipo nobo etc., y si acaso esaki lo kiermen cu pueblo mester bay paga un prima mas halto di AZV. E mandatario e tempo ey a keda sin contesta e pregunta. Awor apenas un aña despues, pueblo ta wordo confronta cu e medida cu lo hisa e prima di AZV ya cu tur e placa ta bay den beton y no ta resta un florin pa hinca den miho servicio, miho remedinan y miho tecnica nan cu pueblo ta anhela den un Hospital renoba y amplia. E ta conoci cu e proyecto di Hospital lo costa e cartera di nos pueblo mas of menos 1.000.000.000 (mil miyon) florin pa e parti di beton. Pues e inversion aki no ta inclui personal nobo, training di personal pa mehora servicio y tampoco no ta inclui fondo pa cumpra e ekiponan necesario y e servicio digitalisa. Ta bisto cu tur locual no ta beton, gobierno di Aruba mester bay paga via AZV.

Esaki lo trece cun'e cu gobierno sea lo mester bay aporta mas na AZV pagando un suma mas halto of lo mester subi e prima di AZV of gobierno y AZV tur dos lo mester bay hisa nan contribucion y prima. Durante tratamento di e proyecto aki, e ex minister di salubridad no kier a contesta con lo mester bay paga pa tur locual no ta beton. Es mas, e mayoria den parlamento a aproba e proyecto aki sin sikiera a wak un plan di factibilidad, ya cu nan a bay ciegamente tras di e contesta di minister Sevinger, cu e proyecto ta



necesario pues no ta logico pa tin un plan di factibilidad. Un barbaridad di contesta pa asina tene scondi un medida pa pueblo prome cu eleccion y pa falta di curashi a warda te awor cu e proyecto ta cuminsa pa bisa cu lo mester hisa e prima di AZV. Remarcabel ta cu nos minister Schwengle tampoco no kier bisa cu e subida di prima di AZV ta debi na e hecho cu nos ta bay paga mas of menos mil miyon florin pa e parti di beton di e Hospital y cu no ta resta ni un florin di e suma aki pa paga pa un miho servicio, e miho remedinan y e miho tecnica nan cu e pueblo ta anhela. Contrario, e mandatario a indica cu si pueblo kier e miho servicio, e miho remedinan y e miho tecnica nan, pueblo mester bay paga mas na AZV. Si minister Schwengle di berdad kier a haci e cosnan bon, anto e lo a percura pa e 42 miyon, cu pueblo mester bay paga extra na e compania cu lo realisa e proyecto, por a wordo inverti den e miho servicio, e miho remedinan y e miho tecnica nan na bienestar di e pueblo, na luga di den beton. Ta esaki ta locual e pueblo ta anhela y kier mira den un Hospital renoba y amplia. Pero ta bisto cu e mandatario ta prefera di hinca e suma miyonario aki den saco di e compania di preferencia di gabinete Eman y ta laga e pueblo wordo suta cu un aumento di prima di AZV pa paga pa tur locual no ta beton.❑

Segun parlamentario Glenbert Croes:

Transparencia ta esencial pe pueblo

ORANJESTAD - Den conferencianan di prensa di nos fraccion den pasado semper nos a pone enfasis riba e necesidad di transparencia den parlamento. Recientemente parlamento di Aruba a lansa oficialmente su canal di television cu su programacion y website nobo cu ta interactivo cu informacion cu ta wordo trata den parlamento. Cu hopi orguyo nos por wak cu nos parlamento a haci su entrada den e era tecnologico y lo keda move cu e desaroyonan. Nos ta considera di fundamental importancia pa e informacion por yega pueblo. Pueblo lo por sigui parlamento y e funcionamento di parlamento lo ta mas visibel. Kico transparencia kiermen pa MEP? Pa nos e pueblo mester por tende, mira y sigui e diferente temanan cu ta wordo trata den parlamento cu ta di importancia. Di e manera aki pueblo lo por wak y sigui con su representantenan ta atendiendo temanan di interes general. Nos ta considera esaki un paso grandi den e suministro den informacion. E direccion cu nos ta bayendo ta uno bon pero ainda nos por haci mas pa cu esaki. Por ehempel na Hulanda reunionnan di "vaste commissies" tambe ta wordo televisa via un "lifestream".



Esaki ta algo cu nos trece pa dilanti pasobra ainda nos por haci mas pa transparencia. Te ainda nos no tin tur persona convenci riba e proposicion aki pero si nos sigui persevera riba un tema manera di transparencia nos por logra esaki. Terminando nos kier felicita cada un cu a duna nan contribucion pa por haci e lansamento aki un realidad. ❑

Segun parlamentario Mervin Wyatt-Ras:

Ta necesario pa sostene organisacion cu ta guia y proteha victima di maltrato y violencia



ORANJESTAD – En conexion cu dia internacional di hende muhe, parlamentario Mervin Wyatt-Ras, hunto cu fraccion di AVP a bishita instancianan cu ta traha cu hende muhe. A bishita prome CEDEM y despues Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad. Aki e delegacion a keda ricibi pa medio di directiva y trahadonan di e fundacion. Un fundacion cu ya caba ta existi 19 aña y cu a haci trabao pionero pa loke ta trata guia y acogida den caso (di crisis) di hende muhenan cu ta victima di maltrato y violencia hunto cu nan yiunan. Durante añanan por a nota cu e victimanan ta ser referi of ta acudi mas facil na e fundacion. Por a constata tambe casonan di hende homber cu ta wordo maltrata y cu ta busca ayudo.

E trabou aki ta rekeri alabes cambio di mentalidad pa preveni violencia den nos comunidad.

Ta di lamenta cu nos por tende mas y mas casonan di violencia den nos comunidad cu no ta limita solamente na violencia fisico pero tambe maltrato emocional. Hasta den parlamento por constata esaki. Ta un reto pa kibra e circulo di violencia cu ta ser transmiti di generacion pa generacion. P'esey mes sosten di instancianan cu ta traha ariba e tereno aki ta esencial. Banda di traha ariba e hende muhe cu ta wordo maltrata, e profesionalnan ariba e tereno aki ta di opinion cu ta necesario pa traha ariba guia di e yiunan y "dader", esta esun cu ta comete e maltrato. Ta nota cu den varios caso den ultimo tempo esun cu ta comete e maltrato ta dispuesto pa trece cambio y ta mira perspectiva positivo pa e famia. Ta keda si cu den caso e abusado no ta dispuesto pa haya ayudo, e victima cu keda biba na cas cu su yiunan ta sigui den e mesun situacion di violencia. Conscientisacion ta keda necesario y e fundacion ta cu e trabao di e fundacion y sigur ta considera e fundacion como importante pa por proteha nos hende muhenan. Wyatt-Ras despues di a bishita e oficina pa asuntonan di hende muhe (CEDEM) y Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad ta considera necesario cu fundacionnan y organisacionnan por traha



haci esaki tambe pa asina evita cu casonan tin cu yega cerca nan. Nos tin cu keda bin cu accionnan contra violencia domestico sea de cambio di leynan, informacion y guia. Wyatt-Ras, hunto cu su coleganan a keda impresiona hunto ariba cierto puntonan concreto, manera con pa atende cu esunnan cu ta comete maltrato. Parlamento lo keda cu atencion contra di violencia y sigur considerando e impacto grandi cu esaki tin ariba e yiunan. ❑

Prome minister y minister di asuntonan economico ta yama mas negoshi bon bini den centro di ciudad

ORANJESTAD - Diabierna atardi gerencia di Aristocrazy, un di e adicionnan mas nobo den Caya Grandi, a ricibi bishita di prome minister Mike Eman y minister di asuntonan economico, Mike de Meza. Nan a wordo ricibi pa medio di Sra. Haydelyn Thijsen, kende hunto cu Sr. Hassan Barakat ta propietario di e unidad di joyanan moderno. E mandatarionan a haya un demostracion di e concepto di e marca y e interior di e tienda. Minister president a expresa su satisfaccion di wak un tienda mas di nivel halto habri su portanan den centro di ciudad, probechando asina di e potencial cu esaki tin pa ofrece.

Aristocrazy ta bin na un lista cu ta inclui nombernan manera Aldo, Birkenstock y pronto tambe Dolce & Gabbana. Tur ta comparti e vision di duna Caya Grandi un dimension nobo y mas atractivo pa nos bishitante y localnan.

Esaki ta un realidad awendia despues di e proyecto grandi di renobacion cu su gabinete Mike Eman I, a ehecuta y ta continuo den su di dos termino di gobernacion. Ing. Mike de Meza como titular di asuntonan economico a uni su mes na palabranan di pabien di premier Eman den direccion di e inversionista, gerencia y personal di e tienda nobo aki, enfatisando e placer di mira con hendenan local manera Sra. Thijsen ta deposita nan confianza den e economia di Aruba y den e oportunidadnan nobo cu Caya Betico Croes ta ofrece. Di su banda, Sra. Thijsen a duna di conoce cu nan ta masha satisfecho cu e resultadonan di nan inversion y cu den apenas e prome siman di operacion ya caba por a mira un fluho considerabel di persona pa bishita y haci compras den e tienda, tanto local como turista. Nan ta para cu confianza tras di e decision di scoge centro di Oranjestad como nan localidad y tin expectativanan grandi pa e plannan cu gobierno ainda tin pa ehecuta como estimulo comercial pa e area.



Aristocrazy ta un marca cu ta pertenece na e prestigio grupo Suarez di Spaña cu mas di 70 aña di experiencia den joyas. Na 2010 e marca en particular aki a nace como iniciativa di e di tres generacion di e famia presentando un concepto moderno y delanta den su tempo. Aritocrazy ta caracterisa su mes pa combina e tradicion di calidad y artesania cu tendencia nan di moda pa crea e asina yama "Fashion Jewelry". Ademas di 27 punto di benta rond di Spaña, Aristocrazy a cuminsa internacionalisa su mes pa asina por cumpli cu e demanda di su clientenan rond mundo.

E prome tiendanan cu a habri pafo di Spaña ta situa na Mexico, Chile, Peru y awo na Aruba.

E siguiente horizonte di e marca ta pa establece na Asia, Medio Oriente y Europa.❑





Evelyn Wever-Croes a celebra Dia Internacional di Hende Muhe na Centro di Bario Playa Pabou

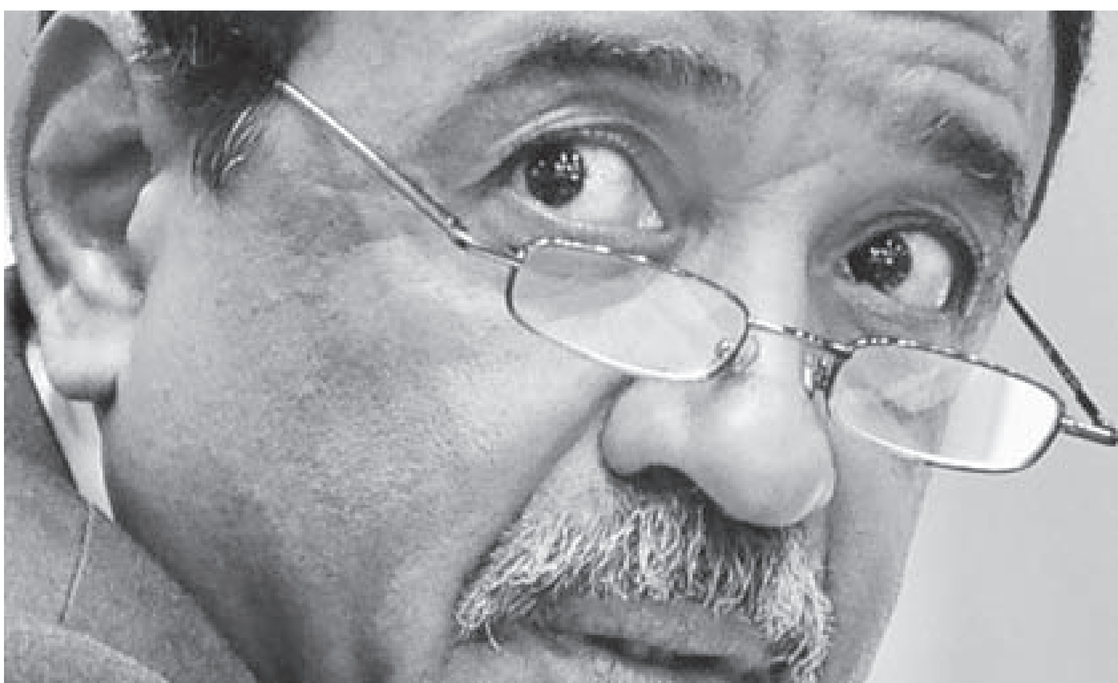
ORANJESTAD - Centro di Bario Playa Pabou tur aña ta organisa un encuentro riba dia internacional di hende muhe. E aña aki e charla tabata tocante e poder di hende muhe y a wordo duna pa Judelca Briceño. E charla tabata hopi bon y a inspira tur esunnan presente, splicando ta dicon hende muhenan por haci hopi. Quincy Hasham y Hillianne Croes a deleita e publico cu cancionnan tipico



y dedica na hende muhe. Y tur esunnan cu a atende a haya un bunita regalo di Centro di Bario Playa Pabou, un poesia di sra. Digna Lacle Herrera riba hende muhe. Presente tabata tambe Parlamentario y lider di partido MEP, sra Evelyn Wever-Croes, kende tambe a hiba algun palabra pa e ocasion. Den su discurso el a papia di e potencial di e hende muhe, un potencial grandi. Y pa hopi hende, un potencial cu nan mes no tabata sa cu nan tin. Evelyn a haci e comparacion cu e dicho di Eleonor Roosevelt, cu e hende muhe ta manera un saco di te, bo no sa con fuerte e ta te ora bo pone den awa cayente. Su mensahe tabata pa nunca laga ningun hende pone bo sinti cu bo no por. Nos como hende muhenan por hopi. Nos ta encarga cu educa nos yiunan y asina nos ta educando henter un comunidad. Mi ta felicita tambe sr. Dennis Burke di Centro di Bario Playa Pabou cu e tremendo actividad y gradici tambe pe invitacion, Evelyn Wever-Croes a termina.❑

Segun lider di fraccion di AVP, sr Rene Herde:

Enseñansa no ta pa tene mucha for di caya, e ta pa nan siña haci bon riba caya, na cas y den bario



ORANJESTAD - For di un discusion entre mayornan den fin di siman, riba e rol di scol pa nos muchanan y e impresion cu mucho hopi mucha ta wordo laga un banda den nos enseñansa, a sali conclusionnan sumamente interesante. E conclusionnan aki ta bale la pena pa comparti cu resto di nos comunidad. Cu aprobacion di e mayor y studiantenan, mi ta comparti e conclusionnan di e discusion aki.

CONCEPTONAN ANTIGUA

E concepto anticua cu scol ta pa tene muchanan for di caya, no ta sirbi nos mas. Pasobra e pensamento ey a kita e atencion di kico ta sosode na scol y riba caya. E pensamento aki tabata nifica cu kico cu haci den scol ta miho cu loke ta sosode riba caya. Pa medio di esey nos a acepta tur loke tabata haci den scol. Esunnan cu no por a siña na scol, tabata pasobra na mes tabata bobo of no kier a siña. Tabata nan culpa. Tur loke tabata sosode riba caya tabata malo. Nos a laga nos caya y barionan pa nan cuenta y nan a bira pio. Drecha loke tabata riba caya tabata asunto di polis. Nos a laga loke sosode riba caya pa gobierno y polis. Nos a atende nos propio asunto so. Tur dos pensamento nan aki mester wordo rechasa segun e mayoria grandi di mayor y studiantenan den e discusion. Tanto loke ta sosode den scol y riba caya ta nos asunto directo. Nos kier pa loke sosode den scol sirbi nos pais y nos muchanan. Logra un diploma no mester ta manera un suerte den loteria. E mester ta e regla normal pa tur mucha. Y si tin cualkier problema cu siñamento, anto mester drecha esaki den scol y no saca muchanan for di scol! Scolnan t'ey pa sirbi pueblo, pasobra e rol di scol pa mehora bida di cada un di nos y di calidad di bida den nos pais. Nos bida ta depende hopi di loke nos siña na scol.

Kiermen cu scol semper bay mester adapta su mes na e necesidadnan di nos pais y su hendenan, sin perde e meta di logra e nivel mas halto y amplio di conocemento y habilidad. Esaki no kiermen cu cada mayor por exigi kico e kier di scol pa su yiunan. Esaki tampoco kiermen cu cada mucha por keda sin haci esfuerso y sconde tras di un excuus cu lesnan ta dificil of cu scol no ta yud'e. E ta nifica cu mientras cada mayor y studiante ta haci nan maximo esfuerso ta presta miho posibel den scol, cu scolnan mester haci nan maximo esfuerso pa tene nan curiculo y materia di cada vak actualisa. Enseñansa mester ta interesante. Bon enseñansa ta capta e imaginacion di studiantenan y motiva nan pa siña. Na mes un momento e ta nifica cu pa cada mucha logra yega e nivel di conocemento cu scolnan ta exigi, scolnan mester uza diferente strategia y instrumento didactico y organisatorio, pa yuda cada studiante pa logra e maximo posibel. Pasobra mescos den bida, cada studiante ta diferente y no ta e mes un splicacion ta bon pa cada uno. E regla di cu un tamaño no ta sirbi tur hende ta conta pa enseñansa tambe! Pa loke ta e pensamento di tene muchanan for di caya, e conclusion ta cu tur caya di tur bario di Aruba ta di nos tur. Tur nos caya y barionan mester ta bon pa biba aden. Caminda esaki no ta e caso, e ta tarea di nos tur pa percura pa e caya y barionan drecha. No por laga esaki na polis y gobierno. Aruba henter ta di nos tur. Nos tur tin cu wak pa henter Aruba! Ora nos enseñansa traha pa nos tur y nos tur siña mas conocemento, habilidad y actitudnan constructivo den enseñansa, nos por uza esakinan tur caminda. Tambe riba caya! E conclusion final di e discusion tabata, cu enseñansa ta pa nos tur. Enseñansa no ta pa tene muchanan for di caya. E ta pa tur mucha siña mas y uza nan conocemento pa haci bon riba caya, na cas, den bario y unda cu nan ta.

E discusion den e grupo tabata asina interesante, cu e ta bay sigui! Keda pendiente pa mas! ❑

BON DIA Aruba

Prijs di productonan basico na Saba ta mas caro cu Hulanda y Boneiro



	Nederland			Bonaire			Saba		
Product	Lidl		hoeveelheid	Wing Cheung		hoeveelheid			
	euro	dollar		dollar	euro		dollar	euro	
1 kilo witte rijst	€ 1,49	2,02		$ 1,68	1,24	2 lb	$ 4,80	3,54	
1 pond boter	€ 0,77	1,04		$ 0,89	0,66		$ 5,45	4,02	
1 wit brood	€ 0,79	1,07		$ 1,60	1,18		$ 2,50	1,84	
2 kilo aardappelen	€ 1,39	1,88	2,5 kg	$ 4,40	3,23	1955 gram	$ 2,30	1,70	1 kilo
6 eieren	€ 0,89	1,21		$ 1,45	1,07		$ 2,38	1,76	
1 liter zonnebloemolie	€ 1,19	1,61		$ 2,95	2,18	1 liter	$ 5,90	4,35	
1 kilo kip	€ 3,75	5,08	1,3 kg	$ 5,45	4,02	1300 gram	$ 6,85	5,05	
500 gram jong belegen kaas	€ 2,19	2,97	450 gr	$ 5,92	4,37	494 gram	$ 13,62	10,04	
1 liter halfvolle melk	€ 0,65	0,88		$ 1,66	1,22		$ 3,20	2,36	
1 blik bruine bonen 800 gr	€ 0,69	0,94		$ 2,44	1,80	720 gram	$ 2,25	1,66	
1 komkommer	€ 0,79	1,07	stuksprijs	$ 0,90	0,66		$ 0,45	0,33	
1 pakje English blend thee (20 zakjes)	€ 0,75	1,02		$ 1,72	1,26		$ 3,50	2,58	
1 pak gemalen koffie 250 gr	€ 2,39	3,24	500 gr huismerk	$ 4,09	3,02		$ 3,35	2,47	
8 rollen toiletpapier	€ 2,15	2,91	20 rollen	$ 7,05	5,20	10 rollen	$ 4,75	3,50	
3 stuks handzeep	€ 0,75	1,02	2x Cien 150 gr	$ 1,35	1,00	Harmony	$ 3,50	2,58	
1 kilo waspoeder	€ 3,99	5,41	2,25 kg	$ 6,38	4,71	2,2 kg	$ 6,20	4,57	2,2 kg
1 blik doperwten	€ 1,38	1,87	2 kleinere potjes	$ 2,88	2,12	425 gram elk	$ 1,50	1,11	
500 gr waspeen	€ 0,79	1,07		$ 1,25	0,92	454 gram	$ 3,50	2,58	
2 kg sinaasappels	€ 1,89	2,56		$ 5,95	4,39	2 kilo	$ 8,40	6,20	
1 stuks bleekselderij	€ 1,39	1,88		$ 1,95	1,44		$ 2,50	1,84	
1 kilo uien	€ 0,85	1,15	2 kg	$ 2,76	2,04	1005 gram	$ 2,90	2,14	
Totale kosten alle producten	€ 30,92	41,92		$ 64,71	47,72		$ 89,90	66,23	

The Bottom, SABA– Na Saba compra di producto esencial pa existencia diario ta dos bes mas caro cu na Hulanda y 40 porciento mas caro cu na Boneiro.

Algun siman pasa reporteronan di Caribisch Netwerk na Hulanda y na Boneiro a cumpra producto necesario tur dia pa higiena personal y cuminda simpel. E resultado di e investigacion comparativo aki tabata increibel. Na Boneiro e comprasnan den un supermercado barata den bario tabata casi mita mas caro cu e mesun comprasnan na Hulanda na supermercado Lidl.

Na Saba ta resulta cu un seleccion di e mesun productonan ta costa dos bes mas tanto cu esunnan cu a cumpra na Lidl na Hilversum y hasta 39 porshento mas caro cu e cosnan cu a cumpra na Wing Cheung na Boneiro. Ta trata di articulo manera aros, manteca, pan, batata, webo, galiña, keshi, te, papel di toilet, habon dushi y habon di laba paña.

Stock

Tabatin articulo cu no por a haya den niun di e cinco supermercadonan di Saba. Mester a busca hopi pa sa unda e producto desea tabata den stock, pero semper a percura pa haci e compra den e supermercado di mas barata. Pa e 21 articulonan cu por a cumpra na Saba pa compara cu Hulanda y cu Boneiro, a paga 89,90 dollar. (€ 65 contra € 30,92 na Hulanda).

E doño di Saba Emporium Market cu ta orguyoso cu su supermercado tin e nomber di ta esun di mas barata, mester admiti cu su prijsnan ta masha halto mes compara cu esunnan Hulandes. E ta bisa cu ta pa motibo di e gastonan di transport y e 6 porciento di impuesto di importacion. "Mi ta trata di controla mi prijsnan, ma mi no ta ni gana algo riba articulo manera batata y siboyo pa motibo di e prijs cu mi tin cu paga pa transporte," Christina Baidya ta bisa.

E ta splica cu e gastonan di transporte cu ta cobra pa un caha di bleki of otro cuminda seco ta un dollar cincuenta of dos dollar, pero cu pa cos cu por daña cu ta transporta friu pa e isla ya caba e tin di paga 15 dollar pa caha, mes tanto cu pa un caha di producto friu. "Na bordo di e barco di carga hasta e batatanan y e siboyonan ta den e area friu.", e ta keha. "Esey no ta ni necesario, ma bo mester paga. Anto e ora ey hopi biaha mi no por bende tur e fruta y berduranan, pasobra despues di poco tempo nan no ta mustra bon y e cliente no kier nan mas."

Probecha

E consumidonan no tin comprension pa e argumentonan di e doñonan di empresa y nan ta haya e prijsnan na Saba exagera. "E doñonan di empresa ta keha tocante impuesto y gastonan di transport, pero mi ta haya cu nan ta probecha di e situacion cu nan prijsnan," Maegan Hassel ta bisa. "Pa por pone cuminda salud cu un pida carni riba mesa y cumpra articulo domestico pa un famia di cuater persona mi ta paga 350 te 450 dollar pa siman."

Camile Blackman a kere cu despues di 10-10-10 prijs di cuminda lo a baha. "Ma kere nos lo a haya mas cos di cumpra, cu nos lo por a conta cu subsidio y cu costo di bida lo a baha, pero na luga di esey prijsnan a bira dos te tres biaha mas halto."

Biadya ta bisa cu e prijsnan mas halto ta consecuencia tambe di e gastonan mas halto cu e suministradonan na Sint Maarten ta cobra. Nan ta procesa tur tarifa di duana den nan prijs. "Tempo cu Saba y Sint Maarten tabata hunto ainda den Antia Hulandes y tabata un pais, esaki no tabata sosode. Ora e mercancia yega Saba e transport di haf pa supermercado tambe ta Costa un promedio di 45 dollar pa cada carga."

Sint Maarten

Patricia Nation ta cabes di un famia di cinco y ta haya mas barata pa haci compra na Sint Maarten. E mester bay y bin cu barco si, pa 80 dollar. E tin permit pa importa 500 dollar na compra liber di impuesto na Saba. "Tur luna mi ta haci mi comprasnan grandi na Sint Maarten, pasobra si mi mester t'ey mi por spaar placa."E ta bisa cu ta pan y berdura so e ta cumpra na Saba pasobra eseynan ta bira bieu lihe. ❑

Derechonan Humano den Caribe Hulandes mester di mas atencion

Utrecht, HULANDA– E Colegio pa derecho Humano ke mas atencion pa derecho humano na Hulanda Caribense. Esaki a sali for di un conseho di e Colegio aki tocante e evaluacion di structura estatal di Boneiro, Saba y Sint Eustatius.

E colegio ta haci algun recomendacion na ministerio di Asuntonan Interior y Relacionnan den Reino, e Cuerponan Publico, e Representante di Reino y Tweede y Eerste Kamer. Den e recomendacionnan e Colegio entre otro ta conseha pa 'garantisa e nivel minimo di e derechonan den tratadonan di derecho humano y pa aspira pa implementacion completo di esaki'.

Gobierno Hulandes mester bini cu motivacion funda ora cu e reglanan den Hulanda Caribense ta diferente for di e parti Europeo, e Colegio ta skirbi. Mester investiga tambe e impacto di e efectonan riba e poblacion.

Regulacion

E Colegio ke pa den e evaluacion investiga e motibonan pa regulacion pa Hulanda Caribense. Mester mira bon si a mantene e principio di igualdad ora a introduci ley nobo. Esaki kier men cu por tin diferencia den regulacion solamente si e situacionnan na Hulanda Caribense y Hulanda Europeo ta asina potencialmente diferente cu obhetivamente mira por haci un distincion. E Colegio ta constata cu a bini regulacion riba hopi tereno, mientras cu a priminti di mantene reserva. E islanan ta experiencia esaki como arbitrario y esaki ta causa falta di comprension, e Colegio ta skirbi.

Nivel di bida

E nivel di bida actual riba e islanan ta preocupa e Colegio: 'E habitantenan di Hulanda Caribense ta subdito di Hulanda y tin mesun derecho riba un nivel di bida drechi cu Hulandesnan cu ta biba na Hulanda Europeo.'Cu esaki e Colegio no ta bisa cu e nivel di bida mester bira exactamente mescos, pero e ta señala e pobresa grandi riba e islanan si. 'Hulanda mester tuma medida adecua pa sigura realisacion di e derecho aki', tin para den e conseho.



Derecho penal

Un tercer punto cu e Colegio ta menta ta den e area di derecho penal. E cantidad di detenido na Hulanda Caribense ta relativamente halto. Hulanda Caribense ta para riba number dos di lista mundial cu 700 detenido pa cada 100 mil habitante, asina e Colegio ta bisa. Ademas mester inverti den entre otro medidanan preventivo, castigo alternativo, regulacion di TBS, derecho penal hubenil y garantia di derecho di preso.❑

Corte a absolve di tur culpa:

No ta proba cu Checo Nepomuceno a haci negoshi den mercancia falsifica

Willemstad, CORSOU - Corte no por a haya prueba cu e comerciante Xerxes "Checo" Nepomuceno a haci su mes culpabel pa negoshi den producto di marca falsifica. Como tal, corte a absolve e comerciante aki di tur acusacion y e no mester paga e boet cu Ministerio Publico a exigi pa esaki. A keda solamente e posibilidad cu e fabricanan ta cuminsa un caso civil den corte.
Esey a sali na cla den e caso den cua corte a dicta sentencia fin di siman pasa.
Nepomuceno, manera ta conoci tabatin hopi aña presidente di FREZACUR, e acusacion di comerciante den Zona Liber di Corsou. Recientemente e la anuncia cu e ta tuma su retiro como presidente di FREZACUR. Nepomuceno tabata hopi desapunta cu e forma cu cosnan ta bayendo den Zona Liber, incluso e sosten cu gobierno mester duna pa sostene comerciantenan cu ta importa y rebende nan mercancia cu comerciantenan di principalmente islanan di Caribe cu ta bin cumpra aki pa bolbe bende den nan respective pais. Nepomuceno, aparte di tabata presidente di FREZACUR tambe tabatin su mes negoshi den Zona Liber. Ta trata di un denuncia di e fabricanan di varios productivo di marca. Ta trata di paña di marca Calvin Klein, Armani y LaCoste, mientras cu manera a wordo raporta tin un lote di sigaria Marlboro tambe envolvi.
A descubri e lote di mercancia aki cu autoridadnan a haci den poder di Nepomuceno. Sinembargo, no por a proba cu Nepomuceno deliberadamente ta haci negoshi ilicito den mercancia falsifica. E no por a sa cu den e cargamento tin mercancia di marca falsifica, segun corte.
Como tal, corte a absolve Nepomuceno di tur culpa.❑

Aunke tabata tin candela na e scol St. Paulus a habri normal dialuna

Willemstad, CORSOU – Aunke cu tabatin candela na VSBO St. Paulus den fin di siman, e scol a habri normalmente dialuna. Asina director interino di VSBO, St. Paulus, Hilley Buitenweg a confirma. Dos barak na St. Paulus VSBO na Saliña a sufri daño di candela diadomingo ultimo.
Tabata den careda di 00.40or, ora cu Central di Polis a dirigi un patruya na e scol, despues di haya informacion cu tin candela ta sali for di e scol. E patruya na nan yegada a constata cu dos localidad di e scol tabata completamente na candela. Brandweer a actua rapidamente y a logra di paga e candela pa asina evita cu e candela por a sigui expande.
Un dje baraknan a kima completamente i un parti patras dje scol tambe a kima.
E lesnan a sigui normal ayera. E baraknan no tabata den uzo y no tabatin material di scol den e localidadnan. Hilley Buitenweg a indica, cu ultimo tempo e scol ta sufri hopi bou di ladronicia.
Segun informacionnan no oficial ta sospecha, cu a cende e candela intencionalmente.
Tabatin un di dos candela cu autoridadnan mester a atende. Riba e mesun diasabra alrededor di 08.08or di mainta, Polis mester a bay na un restaurant den Peruweg cu tabata na candela. Aki nan a constata cu huma tabata sali for di e negoshi. Brandweer a logra di paga candela. Interior di e restaurant a kima parcialmente.
Causa di e candela ta den investigacion.
Polis ta investigando causa di e candela den tur dos caso.❑

Roxienne Marie Albertina ta bira directora di Departamento di Comunicacion y Informacion di Gobierno di Corsou

Willemstad, CORSOU - Roxienne Marie Albertina a bira Director di Departamento di comunicacion y informacion di Gobierno di Corsou, e departamento aki, kende mesora a asumi su responsabilidad como director entrante diahuebs 6 di maart proximo.
Roxienne Albertina tin diferente preparacion academico y tin 37 aña di servicio den Gobierno.
Durante su trayectorio Roxienne Albertina a traha hopi aña den e.o. e sector di comunicacion y varios otro sector ocupando diferente funcion. Banda di esaki señora Albertina a fungi tambe como lider di varios proyecto structural di Gobierno di Corsou y tambe como consehero di varios mandatario.
Roxienne Albertina, conforme Programa di Gobernacion di Gabinete Asjes, ta para pa un maneho di comunicacion y informacion transparente, cla, corecto y na tempo, basa riba confiansa y respet.
Bou di maneho di Roxienne Albertina lo duna hopi tension na comunicacion interno i externo, pero tambe hopi atencion na e trayecto di "Nationbuilding", cu ta e punto di lansa primordial di e Programa di Gobernacion di Gabinete Asjes. Roxienne Albertina ta boga tambe pa un relacion positivo, habri, sano i di union cu tur partner, specialmente henter e famia di nos medionan di comunicacion.
Sra. Albertina a duna di conoce tambe cu e lo ta habri pa scucha tur conseho, idea y creatividad di parti di e personal, pero tambe tur esunnan cu ke mira cambionan positivo y duradero pa Comunicacion y Informacion di Gobierno di Corsou.
E vision ta pa crea y duna un servicio di Comunicacion y Informacion eficiente, practico, creativo y dinamico cu ta keda acepta y sostene pa nos Conseho di Minister, partner interno y externo y tambe henter nos pueblo di Corsou.
Personal di Departamento di Comunicacion y Informacion den un encuentro habri a yama señora Albertina bon bini como nan director nobo, kende na su turno a gradici señor Ernesto (Tico) Vos pe periodo cu el a fungi como hefe interino y e forma transparente cu e traspaso di responsabilidad e keda concretisa.❑



BON DIA Aruba

Ley di Bosman lo wordo trata den Tweede Kamer diaranson awo



Den Haag, HULANDA - Diaranson dia 12 di maart lo tin un debate den Tweede Kamer na Hulanda pa acepta e 'ley di Bosman'. Si e ley aki pasa esaki lo tin consecuencia grandi pa Arubano y yiu di Corsou y di Sint Maarten cu ke bay biba Hulanda. E idea tras di e lei di iniciativa cu e parlamentario André Bosman (VVD) ta propone ta pa tene hoben sin perspectiva cu ke bin biba Hulanda y cu ta bini di e paisnan Caribense den Reino Hulandes, esta Corsou, Sint Maarten y Aruba, afo. Basicamente e ley di Bosman ta bisa cu si un Arubano of un yiu di Corsou of di Sint Maarten ke bay biba na Hulanda pa mas cu seis luna e mester cumpli cu un di e cuater siguiente condicionnan: e mester tin trabou of un propio empresa na Hulanda, suficiente moda pa su propio mantencion, sigui un educacion reconoce na Hulanda y e mester forma parti di un famia di un Hulandes Europeo. Bosman: "Si nos wak e Antianonan cu bini aki sin por cumpli cu e condicionnan menciona, despues di tempo nos ta bin topa nan bek riba e listanan di criminal y di hende cu a keda sin caba scol. Ya caba nos tin 20 pa 30 aña ta lucha cu e problema aki.

Mi no ke sigui traha trabou di pia di palo. Ya Hulanda tin su mannan yen pa yuda esunnan cu a cay den problema caba."

Resistencia

Tin hopi resistencia contra e ley, no solamente na e islanan concerni sino tambe bou di Antiano biba na Hulanda. E organisacion OcaN a apela na tur Antiano na Hulanda pa bini e reunion di Tweede Kamer. Presidente di OcaN Glenn Helberg: "Mi ke tende kico e parlamentarionan Hulandes tin di bisa tocante e proposicion aki, pasobra trahamento di un areglo di establecimento ta forma parti di e acuerdo di gobernacion. Mi ke tende con esaki ta posibel mientras cu tur sorto di experto ta bisa cu e proposicion di ley aki ta contra di directivanan internacional." Helberg ta referi entre otro na e comision independiente Meijers, cu a bisa den un anotacion na Tweede Kamer cu e ley di Bosman ta bay contra cinco tratado internacional y dos directiva di Union Europeo.

"E areglo propone tocante establecimento i sacamento di Hulandes di descendencia Antiano ta bay contra di e debernan di tratado i derecho primario di Union. Niun otro miembro di Union Europeo cu antes tabatin colonia pafo di Europa, no conoce un partimento asina di nan propio ciudadanonan", segun comision Meijers. Despues di e debate den Tweede Kamer, iniciado Bosman lo procesa tur informacion, pregunta y remarca cu tabatin y adapta e proposicion di ley di un manera cu e por haya un mayoria den Tweede Kamer cu ta pro e proposicion. Si despues di vota atrobe e proposicion haya mayoria e ta pasa pa Eerste Kamer y si nan tambe aproba e ley ta un echo. Si votonan contra di e ley ta den mayoria por lo pronto nada lo no cambia.❑

Ley di "Ter Beschikking Stelling" no mester ta ley riba papel so

Willemstad, CORSOU– "No ta un punto di discusion si mester bini un clinica di tbs. (Tbs ta e abreviacion di 'ter beschikkingstelling' na Hulandes. E ta nifica un medida hudicial cu ta pone un detenido na disposicion di gobierno pa tratamento psikiatrico). Na momento cu den bo propio Codigo Penal bo inclui un medida di tbs, como pais bo mester percura pa tin facilidad." Asina Annemarie Marchena-Slot, decano di Facultad di Ley na UNA, ta bisa. For di añanan sesenta tin un proposicion pa introduci tbs na Corsou. "Esaki no a sosode nunca cu e argumento cu nos no tin facilidad pa esaki. Cu introduccion di e codigo penal nobo na 2011 a anticipa exactamente riba esaki", e decano ta bisa.

Ley di ehecucion

E unico cu ta falta ta e lei di ehecucion. "Mi ta kere cu tur hende cu ta traha cu derecho penal ta di opinion cu e ley mester tabatin dia bieu." Ministerio Publico (OM) tambe ta bisa cu no tin facilidad pa trata detenido cu un defecto di desaroyo of un keho psikico. OM ta recorda algun ehempel recien: Moustapha Khalesi na juli di 2012 a hinca un colega studiante mata den un atake psicotico. Lo no tabatin acogida adecua pe. Un hende muhe Frances na januari di 2013 a mata su casa y su yiu homber autista pa despues mata su curpa den prizon. Pero e ehempel di mas conoci ta e caso di James Murray. Na 1979 Murray a mata Darley Lai di seis aña y el a haya castigo di bida largo. Den e codigo nobo banda di e medida di tbs a inclui tambe e posibilidad di libertad condicional pa hende cu castigo di bida largo. Na 2011 Murray su caso a bini dilanti. Den e 33 aña cu e tabata cera nunca no a trate pa su personalidad antisocial. Entre otro pe motibo aki a rechasa su peticion.

Corte Europeo pa Derecho Humano

Murray su abogado, Claudia Reijntjes-Wendenburg, for di prome cu a cambia e codigo a entrega un keho na Corte Europeo pa Derecho Humano. Pero Corte Europeo no a acepta e cuestion si gobierno ta obliga di duna un hende condena pa un castigo largo den prizon pasobra e tin un defecto psikiatrico, un tratamento psikiatrico of psicologico adecua. Reijntjes-Wendenburg no por bisa cu siguridad si un tratamento lo a aumenta Murray su chensnan pa sali mas prome. "Naturalmente no por a pone riba caya numa na 2011. Nos proposicion tabata pa crea un temporada di transmision bou di maneho stricto."

Experticio forense

"Na Corsou ta problematico cu experticio forense ta completamente ausente; specialmente ora ta trata di caso dificil manera di Murray", e abogado ta bisa. "E echo cu tin un psikiatra of un psicologo disponibel den prizon ainda no ta mescos cu dunamento di trato". Marchena-Slot tambe ta di acuerdo cu esaki. "Ta uza e Departamento di Trato Forensico (FOBA) pa falta di un facilidad cera. Esaki no ta e luga adecua." Minister di Husticia Hulandes di e tempo ey Hirsch Ballin na 2008 a papia tocante e beneficio di un clinica di tbs na Aruba, un facilidad pa hoben cu tbs na Corsou y un instituto psikiatrico forensico na Sint Maarten. Ta solamente un instancia pa hoben cu tbs ta realisa awor despues di seis aña. Ta algo cu Marchena-Slot, cu na 2012 a promove cu su tesis 'Detencion di hoben na Corsou', ta aplaudi.❑

Jacinta Scoop-Constancia ta mustra riba balor di bon amistad

Willemstad, CORSOU - Jacinta Scoop-Constancia ta convenci cu na momento cu bo bira grandi, bo mes ta scoge bo propio amistad(nan), abo ta dicidi ken bo ke pa ta bo amistad. E escogencia aki ta despues di tempo bo ta ripara cu e amistad tabata uno sincero y corecto.

Den e cuadro aki Jacinta Constancita ta referi na morto y entiero di Harry Zimmerman. Scoop-Constancia ta contento di a haya e oportunidad di conoce mas di acerca esposa, yiu(nan) y nieta di Harry na Aruba. A trata di entre otro Rita "Yet" Zimmerman, Ryan, Jason, Devah y nan famia.

Alabes tambe e famia na Corsou cu Jacinta conoce pa hopi aña na Boca Sami cu ta entre otro Astrid Zimmerman y demas ruman, nieta y yiunan. Tur cu na un forma humilde a duna nan aprobacion y cooperacion pa asina deseo di nan ser keri por a bira un exito.

Tur e amigo/amiga, conoci y amistad(nan), sincero danki di curason pa tur bon intencion duna na nos defunto Harry Zimmerman.

Jacinta Constancia: "Nos mester ta sincero cu nos mes y cu otro tambe cu tabatin un grupo masha chikito cu nos no a invita, nan a scoge pa invita(nan) mes y pone mas atencion na placa, redo y hasta politica barata pa purba destrui algo bunita.

"Nos ta yama e grupo aki tambe danki, pa den un momento asina dificil tabata t'ey cu nan critica destructivo cu nos ta considera un critica cu nos lo uza den forma constructivo pa futuro. Nos no ta kere den duna un persona un fam y despues baha na catuna laga atras cu propio frustracion, nos ta hopi interesa pa yuda den nan propio pas i trankilidad".

Mi ta reconoce berdad cu den pasado, durante e epoca cu mi a fungi como diputado, algun famia menos pudiente (cobrado di onderstand) no por a paga nan propio entiero y como diputado e tempo ey, mi a pidi e fuera pa tuma e encargo aki y gobierno lo paga esaki.

Algun dia pasa mi a tuma nota den medionan di comunicacion cu esaki no ta e caso. Cu masha respet lo mi pidi e gobierno actual pa wak e asunto pa mi y wak ainda kico por haci, pasobra aparentemente e placa aki ta yena un bashi den garganta.

Pa no pone mas atencion na polemica barata, mesora mi ta pone atencion na realmente loke ta importante pa nos " E amistad sincero y bon scoge" di nos dushi hende(nan) cu ta biba riba e pais aki cu nos ta yama Corsou.

Un biaha mas danki na:

Empresa(nan) cu a duna contribucion pe Homenahe dia 16 februari organisa pa Harry Zimmerman. ❑

Jatsenjoek kier papia cu Hunta di Siguridad



Kiev, UCRANIA - E premier interino di Ucrania Arseni Jatsenjoek ta bay New York pa diahuebs papia cu e Hunta di Siguridad di Nacionnan Uni, segun su propio version.
Arseni Jatsenjoek ta trata di logra cu e referendum di diadomingo awor ta wordo para. E referendum di diadomingo awor na Krim ta trata entrada di Krim na Rusia.
El a pidi Rusia pa para e referendum. Segun autoridadnan local 80 porciento lo vota pa entrada na Rusia.
E peninsula den e Mar Negro a bolbe bira un punto di discusion entre Moscu y Kiev, despues cu e president Viktor Janoekovitsj pro Rusia a wordo baha dia 22 di februari. E Krim su habitantenan ta den mayoria Rusiano y ta e base di e flota Rusiano den Mar Negro.
Krim a wordo parti na 1954 como parti di Ucrania y a keda asina despues di e caida di e union na 1991.
Arseni Jatsenjoek ta tene consulta diaranson cu e president Mericano Barack Obama. Segun Cas Blanco Obama ta ricibi e premier di Ucrania pa demostra su sosten na e principio cu fronteranan di e pais no ta wordo burla. Na 1990 Merca, Inglatera, Ucrania y Rusia a palabra cu nan lo respeta e fronteranan. ❑



Cambio di mando den ISS

Cabo Canaveral, MERCA - E stacion espacial internacional ISS pa prome biaha ta bou di mando di un astronauta Hapones. Koichi Wakata di 50 aña di edad diadomingo a ricibi e tareanan di maneho di e Ruso, Oleg Kotov.



"E ta haci mi hopi chikito pa tuma e mando di e stacion espacial", Wakata a bisa durante e ceremonia cu a wordo transmiti pe organisacion espacial Mericano NASA.
Wakata ta haciendo su di cuater biaha espacial, ta desde november den espacio.
ta prome biaha cu e maneho di ISS ta den man di un astronauta cu no ta bin di NASA of di e organisacion espacial Rusiano.
Frank de Winne (2009) e Belgico y e Canades Chris Hadfield (2013), tabata prome cu Wakata. ❑

Rusia tin un plan pa tur habitante di Ucrania

Moscu, RUSIA - Rusia tin un proposicion pa normalisa e situacion na Ucrania. E ta un plan pa tur habitante di Ucrania. Asina e minister Rusiano di Asuntonan di Exterior, Sergej Lavrov a bisa dialuna. Sergej Lavrov a invita su colega Mericano John Kerry pa papia dialuna di e plan ey, pero segun Lavrov, Kerry a cancela diasabra.
Lavrov a enfatisa cu e proposicionnan di Rusia ta ofrece un solucion pa tur Ucraniano y manda e pais bek na legitimidad. Rusia ta considera e cambio di poder di 21 y 22 di februari como un golpi di estado. ❑



Francesnan kier yuda cu buskeda di avion



Paris, FRANCIA - E instituto Frances pa incidentenan aereo a ofrece e compania di aviacion Malaysia Airlines su ayudo pa busca e Boeing 777 cu ta perdi. Desde 2009 e instancia a guia un buskeda di un avion di Air France, cu entre Rio di Janeiro y Paris a disparce sin laga pista atras. Investigadonan a haya resto di e aparato dos aña despues den lama. E avion di Malaysia Airlines cu 239 hende a bordo, a disparce di e radar riba e anochi di diabierna pa diasabra ora e tabata na caminda di Kuala Lumpur pa Peking. E misterio tin semehansa cu e vuelo fatal di Air France, esey ta e motibo cu e Francesnan kier yuda den e investigacion. "Nos ta dispuesto pa asisti na e buskeda bou awa of den cero pa restonan di e avion", e vocero a laga sa.❑



Gobernador di Toronto ta bolbe pifia

Toronto, CANADA - Rob Ford, e gobernador hopi comenta di Toronto, e fin di siman aki a bolbe comete un barbaridad den su propio ciudad. E gobernador a haci un yamada na su pueblo via Twitter pa hala e holoshi un ora atras debi na e cambio di ora di zomer, siendo cu e holoshi mester wordo hala un ora dilanti. Aunke cu e barbaridad a wordo corigi un rato despues, e cherche riba medio social no por a wordo para.
Ford aña pasa regularmente tabata den noticia negativo, entre otro pasobra el a huma crack.
Esey el a desmenti prome, te ora cu bou presion di prueba el a dicidi di admiti. Tambe el a admiti di a yega di core auto burachi. Acusacionnan manera cu el a ricibi un prostituta , el a cualifica como locura.
Ford pesar di tur e scandalnan ey ta bay pa su di dos periodo como gobernador, asina el a anuncia na inicio di e aña aki. Actualmente e tin poco di bisa na Toronto, pa motibo cu e hunta di estado a kita gran parti di su autoridad.❑

Chodorkovski ta acusa Rusia na Kiev



Kiev, UCRANIA - E Rusiano ex magnate di petroleo, Michail Chodorkovski den un discurso na e capital di Ucrania, Kiev a lansa critica pisa riba gobernantenan di su pais. Segun Chodorkovski Rusia ta complice di e violencia cu polis di Ucrania a uza contra e manifestantenan di opositor di e mientras tanto president baha Viktor Janoekovitsj.
"Ami a wak kico e autoridadnan a haci akinan. Nan a haci esaki den deliberacion cu e gobierno di Rusia, mas di 100 hende a wordo mata y mas di 5000 persona a resulta herida", Chodorkovski a bisa na un multitud di miles di hende. "Ami a mira con nan tabata uza tabla pa protege nan mes contra bala. E tabata horibel, e ta pone mi yora".
E critico di Cremlin Chodorkovski a lanta pisa tambe contra e lectura di Rusia cu e protestanan contra Janoekkovitsj a wordo lanta pa "neo fascistanan". "Mentira y propaganda Rusiano, manera semper. Akinan no tin fascista of nazi. Esaki ta hendenan cu ta lanta pa nan derecho riba libertad", Chodorkovski a bisa.
E ex hefe di e compania di petroleo Yukos na final di aña pasa a haya dispensacion despues di 10 aña di prizon. El a wordo sentencia entre otro pa fraude y sconde informacion di impuesto, pero mala lenga semper a bisa cu e president Rusiano, Vladimir Putin kier a elimina un contrincante politico.❑

Segun Biden:

E situacion na Venezuela ta alarmante!

Santiago de Chile, CHILE - E vice president Americano Joe Biden a yama e situacion na Venezuela alarmante. E pais Sur Americano ta un aña despues di morto di president Hugo Chavez hopi separa, segun Biden a bisa na e corant di Chile, El Mercurio. E ultimo tempo na Venezuela sigur 20 hende a muri durante e protestanan contra e gobierno. E manifestantenan ta exigi pa president Nicolas Maduro baha, cu ta e sucesor di Chavez. Venezuela mester respeta e derecho fundamental di civil nan y bay den combersacion cu oposicion, asina Biden a opina. Segun e, Maduro ta inventa teorianan di likidacion contra di president. Merca realmente no tin necesidad na continua cu e lucha ideologico di pasado, Biden a bisa. Bou di liderazgo di Chavez ,Venezuela a tuma un actitud hopi anti Merca.❑





Otro aeropuerto ocupa na Krim

Saki, KRIM - Un grupo di homber arma pro Rusia diadomingo a ocupa un aeropuerto militar na e luga Saki situa na e peninsula di Ucrania na Krim. E grupo, bisti cu uniform militar sin seña di reconocimento, a blokia e entrada di e aeropuerto y a pone diferente mitrailleur riba e pista di aterisahe, asina un vocero di e ministerio di defensa a bisa. Rusia a ocupa diferente puntonan strategico riba Krim e ultimo siman, cu pa Ucrania ta un provocacion di marca mayor. Prome ya caba a ocupa e aeropuerto militar di Sevastopol y e aeropuerto publico di Simferopol, sin cu a los un tiro.
Militarnan di Ucrania ta mantene nan mes pafo di e crisis na Krim, cu a cuminsa despues cu president Viktor Janoekovitsj a wordo baha. E mayoria di e poblacion pro Rusia riba e peninsula no kier tin nada di haci cu e gobierno nobo pro Europa na Kiev.❑

DEPORTE BON DIA Aruba

Diploma di synchro



E atletanan lo haya un oportunidad mas pa un examen durante aña

ORANJESTAD - Diasabra 8 di maart 2014, e club di landamento sincronisa "The Barracudas" tabata tin e di dos periodo di examen pa e atletanan principiante. E diploma ta e asina yama STAR, y cada tanto siman ta test e atletanan a riba cierto habilidad pa wak si nan ta logra haal un "STAR" mas.

Lesa pagina B2

Gana pa T.K.O.



Las Vegas, MERCA – E ex campeon Mexicano Saul "Canelo" Alvarez a luci den un forma dominante den fin di siman unda cu e ta gana den rond 10 cu un knockout contra di su compatriota Alfredo "Perro" Angulo den e pelea principal na MGM Grand Garden Arena.

Lesa pagina B4

No a logra pasa



Santiago, CHILE - Pesar cu e sistema di careda contra holoshi mester a defini su posicion den e careda mes pa su mañan diadomingo, esey no a mustra di lo a bira un problema pa e hoben Zaithyel Soekandar.

Lesa pagina B6

BON DIA Aruba

"De Barracudas Synchro Aruba" a otorga na atletanan diploma STAR





ORANJESTAD - Diasabra 8 di maart 2014, e club di landamento sincronisa "The Barracudas" tabata tin e di dos periodo di examen pa e atletanan principiante. E diploma ta e asina yama STAR, y cada tanto siman ta test e atletanan a riba cierto habilidad pa wak si nan ta logra haal un "STAR" mas.
Tabata tin dos atleta cu a participa pa e "STAR 1" kendenan tabata Ryxianne Malmberg y Andrea Paglinca y ambos a logra e diploma aki.
Pa e STAR 2 e siguiente atletanan a participa y a logra e diploma cu bon resultado: Caroline Janssen, Reindeline Croes, Mikayla Morales, Joana Torres, Jevienne Gomez, Avigayle Tromp, Rae-Ann Nava, Genesis Montero, Karen Castaño y Ryxianne Malmberg.
E atletanan lo haya un oportunidad mas pa un examen durante e aña di landamento aki, y despues nan tur lo participa na e Campeonato Nacional dia 15 di Juni proximo. Akinan e atletanan ta bay pa prome biaha demostra kico tur nan a siña y lo mester bay competi den e parti "tecnico" (esta e figuranan obligatorio) y tambe den un "rutina" ariba musica sea como solista, hunto cu un pareha, esta e Duo, of un Trio cu 3 persona, y tambe naturalmente e Ekipo cu ta consisti di 8 persona.
"De Barracudas Synchro" ta desea tur e atletanan hopi exito den e deporte landamento sincronisa.❑

Seleccion Masculino preparando pe Centro Americano y Del Caribe







ORANJESTAD – Seleccion Nacional masculino di Aruba Softball Bond ta den pleno preparacion pa e clasificacion cual lo tuma luga 25 di april te 4 di mei proximo na Cali Colombia. Seleccion a inicia su preparacion desde luna di Januari. Un seleccion relativamente hoben cu hungadonan manera Luis Pelayo 17 aña, Jomark Flanegin 18 aña, Jean Franco Wouters di 21 aña ,Giandrick Lacle y Kenny Hart ambos di 23 aña, Eldrick Dijkhoff 26 aña y Jonathan Ramada di 27 aña pa nombra algun di e streanan hoben cu ta den un preparacion extraordinario pa asina por representa Aruba debidamente tratando na clasifica pa por drenta Juegos Centro Americano y Del Caribe cual lo tuma luga mas despues na Vera Cruz Mexico november proximo. Aruba su ultimo seleccion masculino oficialmente a sali for di Aruba 19 aña pasa esta na aña 1995 bou di presidencia e tempo aya di e miembro di Salon di Fama Sr.Chipen Chirino y e tempo aya a bay competi den Weganan Pan Americano cu a tuma luga na Entre Rios Argentina. Despues softball a pasa den un epoca hopi dificil pa motibo di dirigencia.
Na 2004 a lanta e Comision Pro Softball Organisa kendenan a percura pa poco poco rebiba softball fast pitch organisa bek na Aruba. Desde 2010 e mesun comision aki a tuma rienda legalmente di Aruba Softball Bond mediante un eleccion democratico y desde aki softball fast pitch a mira progreso cu pasonan gigante.
Den liga femenino Aruba a gana medaya di "oro" den competencia di ECASC na Bahamas Januari 2013. Awor e mira ta riba seleccion masculino y e preparacionnan ta fuerte y al caso. Un total di 30 hungado a wordo yama desde november 2013 pa un pre seleccion y desde diaranson ultimo ASB a nombra 20 hungado, kendenan lo continua cu e preparacion intensivo. Dia 27 di maart lo concretisa e ultimo 17 hungado, kendenan lo bira e seleccion oficial.
Un mix di hopi hoben combina cu algun hungado di experencia lo bira e team final. Aruba Softball Bond a traha duro den comercio y lo hiba e atletanan aki 100% cu financiamento di comercio. ASB ta sumamente agradecido cu e sosten di comercio.
Den otro seccion lo menciona tur e comerciantenan cu di un of otro manera a aporta patrocinando (1) of mas atleta pa asina por a logra e meta unico aki. ASB ta haci apelacion na cualkier comerciante cu kier aporta cu un set di uniform na e seleccion di Aruba por tuma contacto libremente cu secretario Pierre Croes na 7387000 y expresa e interes cual lo ta un contribucion masha grandi. ASB sumamente orguyoso di por mira con duro nos atletanan ta trahando tur diadomingo, diamars y diahuebs como ekipo y diabierna y diasabra den gruponan mas chikito. Riba potretnan por aprecia Poy Flanegin, Fenchi Leon y Octavio Cajigal dunando instruccion durante training. Seleccion Nacional Masculino di Aruba rumbo pa clasificacion Centro Americano y Del Caribe cu lo tuma luga na Cali Colombia na fin di april proximo.❑

Brazil Taekwondo Stichting preparando pe campeonato di Himno y Bandera









ORANJESTAD – Den fin di siman e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stiching a train na Grape Field. E muchanan mester a core for di Grape Field te na e entrada di Parke Arikok na Fontein, di cual ta mas o menos 6.2 kilometer.

Clifford Rasmijn a cuminsa cu e warming up na Grape Field y despues a laga e muchanan ranca bay direccion di e molinanan, na final di e coremento e bus tabata warda tur mucha yega pa asina hiba nan bek den bus na Grape Field pa sigui cu nan training.

E coach Clifford a pone enfasis ariba e interval training. E ta comenta cu e muchanan a progresa hopi compara cu e ultimo biaha cu nan a core e mesun ruta aki. Esaki ta duna di conoce cu Brazil Taekwondo Stichting ta ariba e bon caminda cu e team di Train Hard Fight Smart.
Otro luna Brazil Taekwondo Stichting ta organisando e di 6 Ultimate Taekwondo Cup cu ta e prome clasificacion pa e Best of the Best 2014.

Surinam a confirma caba cu nan lo bay ta presente cu 15 atleta of mas pa asina participa na e di 6th Ultimate Taekwondo Cup 2014.❑



Arubox cu torneo di boxeo

ORANJETAD - Dia 15 di Maart en conexion cu dia di Himno y bandera di Aruba, Arubox ta organisa un torneo di boxeo Amateur.

E torneo aki lo ta tumando luga na Centro di bario Brazil. Lo tin como 8 gym presente pa wak e bringadonan. E entrada ta awg.10,- pa persona.

Lo pisa tur e bringadonan pa 8'or di mainta riba e dia aki na centro di boxeo. E orario di e torneo lo ta di 7:30 pa 11:30 di anochi.
Arubox ta invita pueblo di Aruba pa bin wak e bobennan aki, y pa bin duna nan sosten durante nan pelea.
Pa mas informacion contact Wiwi(manager di evento) na cel 593-7411.❑

RESULTADONAN DI BIG LEAGUE 2014
****

BIG LEAGUE	R	H	E	FECHA: 08 MAART 2014 TERENO: POS CHIQUITO
BRAVES	14	8	0	PITCHER GANADO: PEDRON RANGEL
QUAL. CHIR. CLINIC	5	9	5	PITCHER PERDEDOR: MAIKEL RASMIJN

MIHO BATIADO: BRAVES: Jose Baez 2-2; Elgiomar Farro; Terrence Semerel 2-1; Danniree Tromp, Pedro Rangel, Rudsini Tromp 3-1; Mike Montero 4-1
MIHO BATIADO: QUAL. CHIR. CLIN.: Ruwin Tromp 2-2; Liomar Croes, Maikel Rasmijn 2-1; Djunrick Schwengle, Gerwin Maduro, Mitchel Erasmus, Gianmar Alders, Jean Pierre 3-1

BIG LEAGUE	R	H	E	FECHA: 09 MAART 2014 TERENO: POS CHIQUITO
RED MACINE	8	8	1	PITCHER GANADO: NATHAN BERKEL
ATCO BLUEFINS	4	6	4	PITCHER PERDEDOR: JORDAN CROES

MIHO BATIADO: RED MACHINE: Joshua Wever 3-2; Karel Arends 2-1; Andre Koolman 4-1; Joshua Kirschner 5-2; Luis Pelayo 5-2 incluyendo 1 HR
MIHO BATIADO: ATCO BLUEFINS:Aigil Brete 1-1; Xiovon Jansen, Rocky Donker 3-1; Gerson Croes 4-2; Dijendric Croes 4-1

Canelo ta gana pa T.KO





Las Vegas, MERCA – E ex campeon Mexicano Saul "Canelo" Alvarez a luci den un forma dominante den fin di siman unda cu e ta gana den rond 10 cu un knockout contra di su compatriota Alfredo "Perro" Angulo den e pelea principal na MGM Grand Garden Arena.

Den su prome pelea desde cu el a perde den forma amplia contra di Floyd Mayweather Jr., Canelo (44, 1-1, 31 KO) a domina e pelea desde e prome rond unda cu e tabata castiga Angulo, kende no por a lidia cu e potencia y velocidad di su rival.

E ex monarca a concentra su atake den planonan abou di forma efectivo y na diferente ocasion el a dal Angulo cu combinacionnan fuerte, ademas di gancho y uppercuts di robes, sin por manda e boxdo lona.

Na mita di pelea, Canelo su speed a cuminsa baha debi na e cansancio, pero despues di rond ocho cu ambos a dal otro, e Mexicano ta bolbe tuma e control di e pelea. Den rond 10, Canelo ta conecta un robes potente cu ta pone referee Tony Weeks pone un fin na e pelea. Aki Angulo (22-3, 18 KO) ta protesta pa no para e pelea. ❑

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Beefsteak cu promenton

Ingredientenan:

- **3 slice di beefsteak**
- **2 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 bleki di tomati**
- **2 promenton corta na repi**
- **Ciboyo na smaak corta den slice fini**
- **½ theeleep di basil seco**
- **¼ theeleep di oregano**
- **¼ cup di awa freiuw**
- **1 cuchara grandi di hariña blanco**



Preparacion:

Season e carni cu salo y peper segun smaak. Den un panchi grandi hasa e den e azeta dushi cajente na tur dos banda. Skorea e azeta. Agrega e bleki di tomati e promenton, ciboyo, basil, oregano y ¼ theeleep di salo. Pone e tapadera y smoor e pa 20 minuut. Saca e steaknan y ponenan riba un schaal. Mezcla e awa y e hariña, basha den e planchi y drei nan. Lage cushina y sigi drei te ora e saus mara. Cushine 2 minuut mas. Sirbi e dushi beefsteak aki cu aroz blanco y sirbi e sauce riba e steak.

Pa 4 persona







Apertura na e Weganan Sur Americano 2014









Santiago, CHILE - Un bunita experiencia cerca tur cu a desfila durante di e Ceremonia di Apertura di e Weganan Sur Americano 2014 na Santiago de Chile. Un ceremonia colorido cu na final a termina cu un ola di vuurwerk. Como representantenan di un isla chikito manera Aruba memey di tur e paisnan gigante manera entre otro Brasil, Argentina, Colombia, Venezuela y Chile mes, e sentimento patriotico a reina ora cu e cargado di bandera Laurence Wilming a drenta e stadion nacional di Chile bou grito y aplauso di e publico presente.

Pa cada deportista y delegado di Aruba e momento ey sigur lo keda graba den curason di cada uno. E ciudad di Santiago de Chile a prepara su mes bon pa ricibi e 14 paisnan participante na e weganan. Ya for di tempran tur e 14 delegacionnan a prepara nan mes pa e desfile, cu nos representantenan di Aruba den e fila number dos, tras di Argentina.

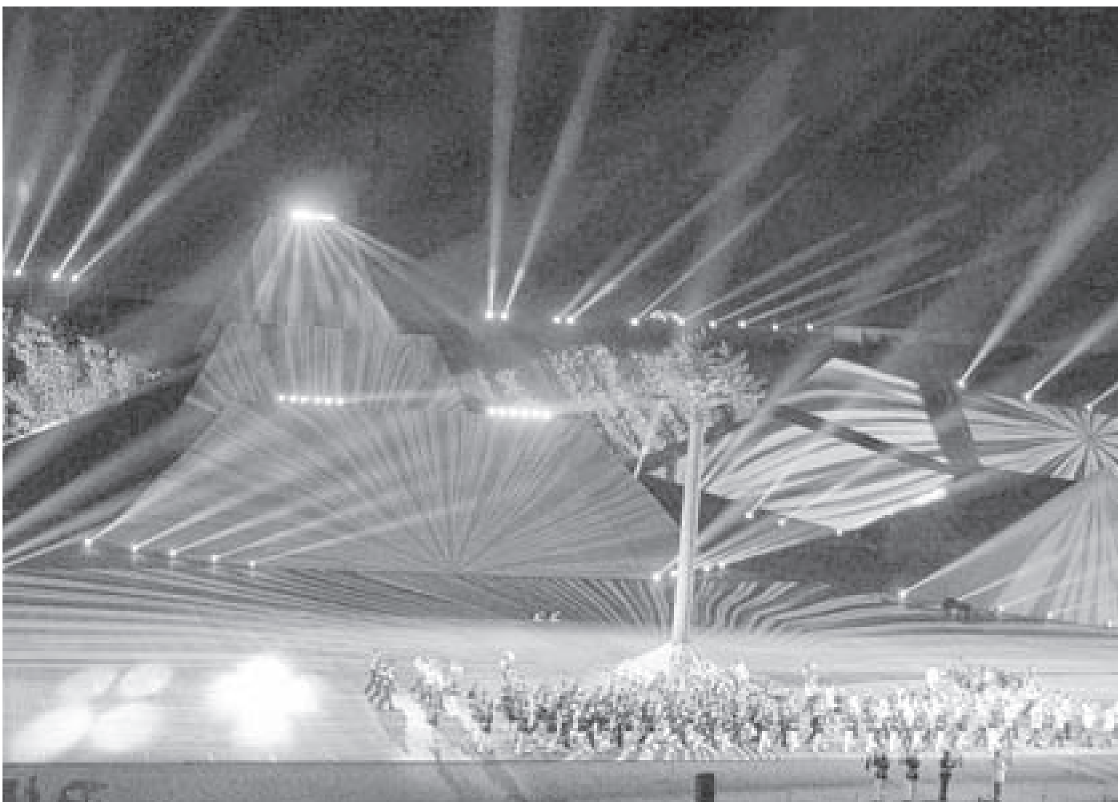
E paisnan participante a haci nan presentacion oficial dilanti di un publico grandisimo y cu hopi entusiasmo. Mas cu claro e gritonan tabata fuerte na e entrada di e pais anfitrion, Chile.

E ceremonia di apertura a conoce su momentonan protocolar, cu presentacion di e himno Olimpico, hisamento di e banderanan di Comite Olimpico Internacional, a huramenta un atleta y un oficial, tambe por a scucha diferente dignatario hiba palabra, entre otro e presidente di Comite Olimpico Chileno, Neven Ilic, e presidente di e organisacion ODESUR, Carlos Nuzman y finalmente e presidente Peñera di Chile kende na su turno a declara oficialmente e weganan inaugura. E ganado di medaya Olimpico di Chile, e ex tenista Nicolás Massú a percura pa cende e “pebetero”, e candela Olimpico,



cu lo keda briya te na final di e weganan.

Manera nos a bisa anteriormente, nos delegacion di Aruba a drenta den e stadion nacional cu padilanti nos cargado di bandera, e hungado di bowling Laurence Wilming. Bisti den un training pak blauw cla y e jacket blauw aqua y blanco, simbolo di e color di nos bandera. Un bunita show a ser presenta caminda a mustra e historia di Chile, mientras e anochi a clausura cu un show espectacular di vuurwerk.❏





Zaithyel Soekandar no a logra yega e final di BMX





Santiago, CHILE - Pesar cu e sistema di careda contra holoshi mester a defini su posicion den e careda mes pa su mañan diadomingo, esey no a mustra di lo a bira un problema pa e hoben Zaithyel Soekandar. Iniciando su competencia di tres serie, Zaithyel mester a enfrenta entre otro e sub campeon Sur Americano 2014 den e careda contra holoshi, e Argentino Montenegro y e tercer luga, e Brasilero Rezende, esaki sin lubida e demas grupo olimpico di Venezuela y Ecuador. E hoben Soekandar no a laga su mes ser intimida dor di e top coredonan aki y tabata mustra determina pa logra su clasificacion pa e gran final. E competencia mes a tarda un mundo pa cuminsa unda un fayo tecnico den e sistema electronico na e final, a pone cu e nervio di tur coredo a bira mas grandi ainda.



Den e heat 1 cu a dura un poco mas cu mei minuut, e hoben Soekandar no a sali fuerte, pero tabata determina pa recupera un bon posicion pa asina finalisa entre e prome cuater nan cu a lo largo lo duna un bon punto. Den e prome lorada cosnan tabata hopi cera pero na mita di e careda un caida di cuater coredo entre nan Zaithyel Soekandar a dificulta e proceso un poco, unda e no por a lanta tempran y ta finalisa ultimo. Den e siguiente heat esta e number 2, Zaithyel ta comete un eror tecnico ya na e prome sero y aki ta cay atras y ta finalisa como e number shete. Den heat 3, un otro salida pober di Zaithyel a pone cu su contrincantenan a bula sali su dilanti y cera su paso mesora caminda e no por a logra drenta bek y ta yega na di ultimo luga.

Mester bisa cu e Weganan Sur Americano aki no tabata nada facil pa e coredo Arubiano. Segun coach Pedro Estaba, e parti psicologico y e presion cu e atleta ta pone riba su mes pa logra lo maximo ta grandisimo, esaki lo a hunga un rol paso Zaithyel semper kier gana, pero e categoria aki ta uno profesional y cu tempo e lo mira mehoracion sigur.

Pa Soekandar esaki tabata un experiencia grandi, core pa prome biaha den e elite pro contra participantenan Olimpico no ta nada facil, coredonan cu hopi careda internacional grandi tras di nan nomber el a topa sin conta e edad cu cada uno tini.

E hoben Soekandar tin apenas 16 aña di edad y ta e mas hoben den henter e competencia Sur Americano. Entre e faborito nan, e Colombiano, Carlos Oquendo y Zaithyel tin un diferencia di 10 aña den edad, djis imagina aki dies aña unda Zaithyel Soekandar lo por ta. Na final Zaithyel no por a contene su lagrimanan dor di no a logra su obhetivo y esey ta un berdadero atleta, uno cu kier logra lo maximo y ora esaki no pasa ta tristesa ta reina. ❑



Moreno Hofland a gana etapa dos di ciclismo





Saint-Georges-Sur-Baulche, FRANCIA – E Hulandes Hofland a gana e di dos etapa di e careda ciclismo Paris-Niza y e local Nacer Bouhanni a conserva e lideranto di e tabla general.

Hofland a completa e careda di 205 kilometer den cuater ora, 53 minuut y 46 seconde y ta subi pa di tres luga den e clasificacion general.

E Aleman John Degenkolb ta keda na di dos luga y ta mantene na di dos den e general, na dos seconde di Bouhanni, kende a triunfa den e prome etapa di diadomingo.

Aleksejs Saramotins y e Frances Anthony Delaplace a ensaya un escape y nan a saca bentaha amplio, pero na 20 kilometer di e meta nan tabata solamente tres minuut di e resto y nan a wordo neutralisa poco despues. ❑

Hulanda ta perde Strootman pa motibo di lesion

Amsterdam, HULANDA – Den un golpi duro pa e fanaticonan di Hulanda pa loke ta trata e Copa Mundial di Brazil, ya cu e delantero Kevin Strootman lo ta casi descarta di e torneo despues di a sufri un lesion grave na su rudia robes.

La Roma a informa cu e hungado di 24 aña lo bay haci un operacion despues di a sufri un losmento di ligamento anterior crusa y kisas un daño di meniscus di e rudia durante e wega di diadomingo cu nan a perde contra Napoli 1-0.

E tecnico di seleccion Hulandes, Louis van Gaal, a bisa cu el a papia via telefon cu e hungado. “Mi ta imagina cu e ta sinti cu e mundo ta bin abou,” segun van Gaal, den un comunicado di prensa. E ta sigui bisa cu e lesion di Strootman, “ta un perdida enorme pa e seleccion.”

Hulanda ta den grupo B di mundial, cu e campeon vigente Spaña, Chile y Australia como rival. Strootman ta considera como un di e baluarte di e seleccion. Delantero di marca, tambe tin vocacion di ataca. El a anota tres gol den 25 wega cu e seleccion. E tabata parti e hungadonan cu tin e luga garantisa den e plan mundial di van Gaal. “Kevin tabata un hungado esencial pa logra nos clasificacion pa Mundial di Brazil,” segun van Gaal.❑



Ambiente

Lesa pagina B10

Nos Bandera



Lesa pagina B13

Dia Internacional di Hende



Lesa pagina B16

AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

FALSE LEADS SET BACK HUNT FOR MISSING MALAYSIAN JET

SEPANG, Malaysia - The search for the missing Malaysia Airlines jetliner was set back Monday by a number of false leads that seemed to underline how little investigators knew about the whereabouts of the plane, which vanished Saturday.

A suspected life raft bobbing in the Gulf of Thailand turned out to be the lid of a large box, Vietnamese authorities said. An oil slick in Malaysian waters was found not to contain jet fuel. What was initially thought to be an aircraft tail floating in the Gulf of Thailand was actually "logs tied together," according to a Malaysian official.

The failure to locate any trace of the aircraft raised questions about whether the ships, planes and helicopters searching the waters south of Vietnam were looking in the right place.

Malaysian officials said late Monday that they were expanding the search to a much wider area, including waters north of the Indonesian island of Sumatra, hundreds of miles from the aircraft's last reported position.

The aircraft, a Boeing 777 operating as Flight MH370, took off from Kuala Lumpur early Saturday bound for Beijing. It lost contact with ground controllers less than an hour into the flight, when the aircraft was over the Gulf of Thailand on its way to Vietnamese airspace.

The Malaysian government distributed photos to foreign intelligence agencies showing two men who boarded the plane using one-way tickets and stolen passports from Italy and Austria. It was not clear whether the two men, whom Malaysian officials described only as "not Asian," had anything to do with the plane's disappearance.



A member of the military looked out of a helicopter during a search-and-rescue mission off the Tho Chu Islands of Vietnam on Monday.

The men were scheduled to connect in Beijing for flights to Europe. The police in the Thai resort city of Pattaya, where the men's tickets were issued, said they were bought by an Iranian man known to the police only as Ali.

Supachai Phuikaewkhum, the chief of police in Pattaya, said in an interview late Monday that Ali, who formerly lived in Pattaya and operated a restaurant there but now appears to have moved back to Iran, was a regular customer of the travel agency. Supachai said Ali called the agency from an Iranian telephone number and asked for the cheapest fares available from Kuala Lumpur to two separate destinations in Europe.

He said the tickets were paid for in cash by another Iranian man whose name Supachai pronounced as "Asay." That man was questioned Monday by the police, he said.❑

JAPAN WON'T ALTER APOLOGY TO WORLD WAR II SEX SLAVES



Prime Minister Shinzo Abe of Japan, left, with Yoshihide Suga, the chief cabinet secretary, last month in Tokyo. Mr. Suga on Monday said that Japan will not change a 1993 apology to women forced to work in military brothels during World War II.

TOKYO - Japan will not revise a landmark apology to women forced to work in military brothels during World War II even as it moves ahead with a review of the testimony used to create that apology, a spokesman for the Japanese government said Monday.

Yoshihide Suga, the chief Cabinet secretary, told reporters that the conservative government of Prime Minister Shinzo Abe had no intention of changing the 1993 apology, called the Kono Statement. The apology admitted for the first time that the Imperial military played at least an indirect role in forcing the women, known euphemistically as "comfort women," to provide sex to Japanese soldiers.

Suga was responding to rising criticism from South Korea, a former Japanese colony where many of the women came from, of an announcement made two weeks ago by Suga that the government would review evidence used to support the apology. At that time, Suga said the government would form a panel of experts to review the evidence used to back up the statement, mostly testimony made two decades ago by 16 aging former sex slaves.

Suga announced the review under pressure from nationalist lawmakers who denounced the 1993 apology as the product of a Korean-led campaign to defame Japan, saying the women were just common prostitutes working for money. South Korean officials and some analysts warned that Abe, who before becoming prime minister had also publicly doubted whether the women had been coerced, might be moving to scrap the apology.

South Korea reacted strongly, with its foreign minister, Yun Byung-se, saying at a United Nations human rights meeting last week that Japan was insulting "the honor and dignity of the victims." The move also brought expressions of concern from the United States, which has watched with growing alarm as frictions over history have divided Japan and South Korea, its two top Asian allies.

However, other analysts said the review could just be a political ploy aimed at appeasing Abe's right-wing supporters without actually changing Japanese policy. On Monday, Suga seemed to suggest as much, saying the review would be carried out in secret and would not alter the apology.

"We have no intention to rethink the Kono Statement," he said at a regular news conference. The statement was named after the chief Cabinet secretary at the time, Yohei Kono, who released it. ❑

AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

The Hammock Fallacy



PAUL KRUGMAN

Hypocrisy is the tribute that vice pays to virtue. So when you see something like the current scramble by Republicans to declare their deep concern for America's poor, it's a good sign, indicating a positive change in social norms. Goodbye, sneering at the 47 percent; hello, fake compassion.

And the big new poverty report from the House Budget Committee, led by Rep. Paul Ryan, offers additional reasons for optimism. Ryan used to rely on "scholarship" from places like the Heritage Foundation. Remember when Heritage declared that the Ryan budget would reduce unemployment to a ludicrous 2.8 percent, then tried to cover its tracks? This time, however, Ryan is citing a lot of actual social science research.

Unfortunately, the research he cites doesn't actually support his assertions. Even more important, his whole premise about why poverty persists is demonstrably wrong. To understand where the new report is coming from, it helps to recall something that Ryan said two years ago: "We don't want to turn the safety net into a hammock that lulls able-bodied people to lives of dependency and complacency, that drains them of their will and their incentive to make the most of their lives." There are actually two assertions here. First, anti-poverty programs breed complacency; that is, they discourage work. Second, complacency - the failure of the poor to work as much as they should - is what perpetuates poverty.

The budget committee report is almost entirely concerned with the first assertion. It notes that there has been a large decline in labor force participation, and it claims that anti-poverty programs, which reduce the incentive to work, are a major reason for this decline. Then come 200 pages of text and 683 footnotes, designed to create the impression that the scholarly research literature supports the report's claims.

But it doesn't. In some cases, Ryan and colleagues outright misstate what the research says, drawing outraged protests from a number of prominent scholars about the misrepresentation of their work. More often, however, the report engages in argument by innuendo. It makes an assertion about the bad effects of a program, then mentions a number of studies of that program, and thereby leaves the impression that those studies support its assertion, even though they don't.

What does scholarly research on anti-poverty programs actually say? We have quite good evidence on the effects of food stamps and Medicaid, which draw most of Ryan's ire - and which his budgets propose slashing drastically. Food stamps, it seems, do lead to a reduction in work and working hours, but the effect is modest. Medicaid has little, if any, effect on work effort.

Overall, here's the verdict of one comprehensive survey: "While there are significant behavioral side effects of many programs, their aggregate impact is very small." In short, Ryan's poverty report, like his famous budget plan, is a con job.

Now, you can still argue that making anti-poverty programs much more generous would indeed reduce the incentive to work. If you look at cross-county comparisons, you find that low-income households in the United States, which does less to help the poor than any other major advanced nation, work much more than their counterparts abroad. So, yes, incentives do have some effect on work effort.

But why, exactly, should that be such a concern? Ryan would have us believe that the "hammock" created by the social safety net is the reason that so many Americans remain trapped in poverty. But the evidence says nothing of the kind. After all, if generous aid to the poor perpetuates poverty, the United States - which treats its poor far more harshly than other rich countries, and induces them to work much longer hours - should lead the West in social mobility, in the fraction of those born poor who work their way up the scale. In fact, it's just the opposite: America has less social mobility than most other advanced countries.

And there's no puzzle why: It's hard for young people to get ahead when they suffer from poor nutrition, inadequate medical care and lack of access to good education. The anti-poverty programs that we have actually do a lot to help people rise. For example, Americans who received early access to food stamps were healthier and more productive in later life than those who didn't. But we don't do enough along these lines. The reason that so many Americans remain trapped in poverty isn't that the government helps them too much; it's that it helps them too little.

Which brings us back to the hypocrisy issue. It is, in a way, nice to see the likes of Ryan at least talking about the need to help the poor. But somehow their notion of aiding the poor involves slashing benefits while cutting taxes on the rich. Funny how that works.❑



The Self(ie) Generation



CHARLES M. BLOW

A fascinating new survey by the Pew Research Center finds that millennials (defined by Pew as Americans ages 18 to 33) are drifting away from traditional institutions - political, religious and cultural.

Before we make a value judgment about these changes, let's lay them out and understand how fundamentally they will transform the structure of American society and our conception of societal norms.

According to the study and to Pew's analysis of it:

- "Half of millennials now describe themselves as political independents and 29 percent are not affiliated with any religion - numbers that are at or near the highest levels of political and religious disaffiliation recorded for any generation in the last quarter-century."
- "Millennials are the first in the modern era to have higher levels of student loan debt, poverty and unemployment, and lower levels of wealth and personal income than their two immediate predecessor generations had at the same age."
- "Just 26 percent of millennials are married. When they were the age that millennials are now, 36 percent of Gen Xers, 48 percent of baby boomers and 65 percent of the members of the silent generation were married."
- "Asked a longstanding social science survey question, 'Generally speaking, would you say that most people can be trusted or that you can't be too careful in dealing with people,' just 19 percent of millennials say most people can be trusted, compared with 31 percent of Gen Xers, 37 percent of silents and 40 percent of boomers.
- Millennials "are 'digital natives' - the only generation for which" the Internet, mobile technology and social media "are not something they've had to adapt to."

Younger people in general are less likely to say they are patriotic or religious, but the gap between millennial and Generation X is greater than the gap between most other generations.

Millennials also are far more likely than other generations to say they are supporters of gay rights.

Although half of millennials describe themselves as independent, 57 percent say their views on social issues "have become more liberal" over the course of their lives. This is in direct opposition to older generations, who, Pew says, have about half or more of the group saying their social views "have become more conservative." One might argue that millennials simply haven't lived long enough to hit the triggers that might engender more conservatism - marriage, families, mortgages - but it could just as well be that this group of young people is fundamentally different.

Part of the political issue is, again, that millennials seem to shun institutions. Only about a third of them said there was a "great deal of difference" between the Republican and Democratic parties. Still, Republicans have the most to worry about with this group. As the survey puts it: "Even so, this generation stood out in the past two presidential elections as strikingly Democratic. According to national exit polls, the young-old partisan voting gaps in 2008 and 2012 were among the largest in the modern era, with millennials far more supportive than older generations of Barack Obama."

Ten years ago, 24 percent of millennials identified as Republicans, but that number has steadily dropped and now stands at a paltry 17 percent. By contrast, the percent identifying as Democrats over the period fell only from 30 percent to 27 percent.

Furthermore, millennials were the sole generation in which a majority supported bigger government with more services as opposed to smaller government with fewer services. And although most millennials, like most people in older generations, disapproved of the new health care law, millennials were the only generation in which a majority said it was the government's responsibility to ensure universal health care coverage.

Part of this divergence results from the fact that millennials are more racially diverse than any other generation, with 43 percent of Americans in this age group nonwhite. When you look just at white millennials, a majority still support smaller government and reject the notion that it's the government's job to ensure universal health care.

If there is an opening for Republicans, it is here: Millennials' views on abortion and gun rights aren't much dissimilar from that of other generations, and millennials are far less likely to say they are environmentalists.

All in all, we seem to be experiencing a wave of liberal-minded detach-ees, a generation in which institutions are subordinate to the individual and social networks are digitally generated rather than interpersonally accrued.

This is not only the generation of the self; it's the generation of the selfie.❑

Fin di siman ta habri cu un bon ambiente










ORANJESTAD – Fin di siman ta habri cu un bon ambiente. Nos editor social a subi caya pa mira unda tin ambiente. Y a bin topa cu un tremendo ambiente unda cu el a staciona den e cercania di nos hotelnan grandi. Eybanda tabata tin diferente ambiente cu banda of di un DJ. E ambiente aki ta mustra pa medio di e potretnan cu BON DIA ARUBA a saca. Bou un dushi musica, e publico presente a disfruta y gosa di un tremendo ambiente. E anochi aki a termina sin ningun problema manera mester ta.❑



Salmo 27 Capitulo 27 Versiculo 1
Señor ta mi luz I mi salvashon.
Di ken lo mi tin temor?
Señor ta e fortaleza di mi vida
Di ken lo mi tin miedo?
Cu profundo triteza den nos curazon

Nos kier anuncia fayesimento Cristianamente di señora:



Felisia Denisia Martis
Mihor conoci como: Manicha of Tanicha

Na nomber di su juinan:
†Josefa Arrindelll – Martis
Fransisco Arrindell
Fatima y Wilfred (Fifi) Augusta-Martis
Sandra y Oswald (Otty) Oduber-Martis

Jui di Crianza:
Rodney Richardson (Wowo)
Manera Jui Ramon y Zoila Korsen y Ronny Eckmeyer

Nietanan:
Wayka Arrindell y jui na Hulanda
Denise Augusta y Shermir Schotborg y jui

Nietonan:
Jermaine Arrindell y juinan na St. Maarten
Elvin Augusta y Zriinhy Mequilena y juinan
Xavier Oduber na Hulanda
Christopher Oduber y Jacinte Antony na Hulanda
Kervin Augusta na Hulanda

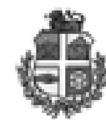
Bisanieto y Bisanietanan

Ruman: Arcadio Martis y famia
Ihanan, subrina y subrinonan, prima y primonan, comer y compernan
Bisiña, amigonan y personal di Azalia Paviljoen.

Famian: Martis, Orman, Arrindell, Augusta, Oduber, Lewis, Jansen, Leong, Ursilta, Richardson, Dinmohamed, Gumbs, Korsen, Arends, Bareño, Marquez, Martines, Fingal, Meyers, Gomez, Ortega, Eckmeyer, Paulina, Clement, Sofia, Handock, Connor, Britto, Zaandam, Solognier, Silberie, Werleman, Eugenio, Jacobs, Murray, Tromp, Vrolijk, Marte, Jean John, Rasmijn, Maduro, Croes, Gibson, Hoek, JeanD'or, Hellement, Kemp, Fernandez, Martina, Arevalo, Yarzargaray.

Un disculpa si den nos momento di tristeza por a lubida un of otro famia.

Ta ser invita pa acto di entiero y condolencia diahuebs
13 maart 2014, 1.00pm - 4.00 pm
Na Aurora Funeral Home, ta sali pa santana Catholico Caya Ernesto Petronia O'stad.
Nos ta lamenta cu después di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Oficina di Scolnan Publico

Ta anuncia cu onda pena fayecimento di
Sra. Joan Myrna Peterson- Tjon Sie Fat,

esposa di nos colega John Maurice Peterson
docente na Openbaar Avondleergangen Aruba

Nos mas sentido condolenicia na famia di e difunto
y hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu Joan sosega na paz.

Ora e solo di bida baha,
streanan ta ilumina e recuerdonan



SVb, Banco di Seguro Social, ta extende su mas profundo condolencia na famia di nos ex-colega:

Sra. Joan Myrna Peterson - Tsjon Sie Fat

Hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Joan sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad



Ps 23:1.2.3
Senjor ta mi Wardador,mi no tin falta di nada;
den kunuku yen di,yerbe bèrdé,
E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,pa mi bolbe hanja forsa.
Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di :



Yue Lian Guang
mihor conoci como
"Juancho"
*** 04-04-1963 - †27-02-2014**

Na nomber di su
Esposa:
Weng Lan Fang (Mimi)
Yuinan:
Yue Suk Kam (Susana)

Yue Suk Mei
Yue Suk Yin
Yue Suk Ting

Mayornan:
Yue Yong Fu (China)
†Cen Ding You

Rumannan:
Yue Chong Me & famia

†Yue Chong Er
Yue Lian Yi & famia

Sobrino:
Cheng Tat Yan
Cheng Tat nang & famia

Cen Tian Chao
Yue Willy
Yue Wi Cheng

Sobrinanan:
Cheng Tat Hing & famia

Cen Xiao Hua & famia

Suegro y suegra, swa y cuñanan, tanta y omonan, primo y primanan, bisiña y conocirnan y ciëntenan di : Mido Restaurant.
Demas famia: Yue, Cheng, Weng, Liang

Nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 12 di maart 2014 for di 9'or pa 11'or na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Sabana Basora.

Si den caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Tot ons groot verdriet is op 6 maart 2014 overleden

Richard Frederik Anthony de Veer
(beter bekend als Archie)

De uitvaart zal plaats vinden op dinsdag 11 maart 2014 te Bennekom.

Janny de Veer – Hoekstra

Jacqueline, Jan
Steven en Miranda
Rolf en Michi
Birgit

Eddo en Marianne
Sevil
Ruben en Lonneke
Bram †
Gideon

Carmen en Joris
Anna
Rik

Zussen:
Joan de Veer
Dorothy Nava – de Veer †



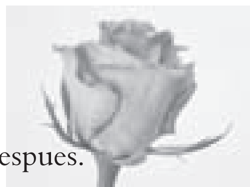
Correspondentie: deveer-hoekstra@hetnet.nl





" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



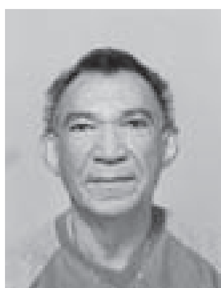
Juffr. Idis Emers

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

A fayece inesperadamente:



Sr. Frank Antonius Lacle

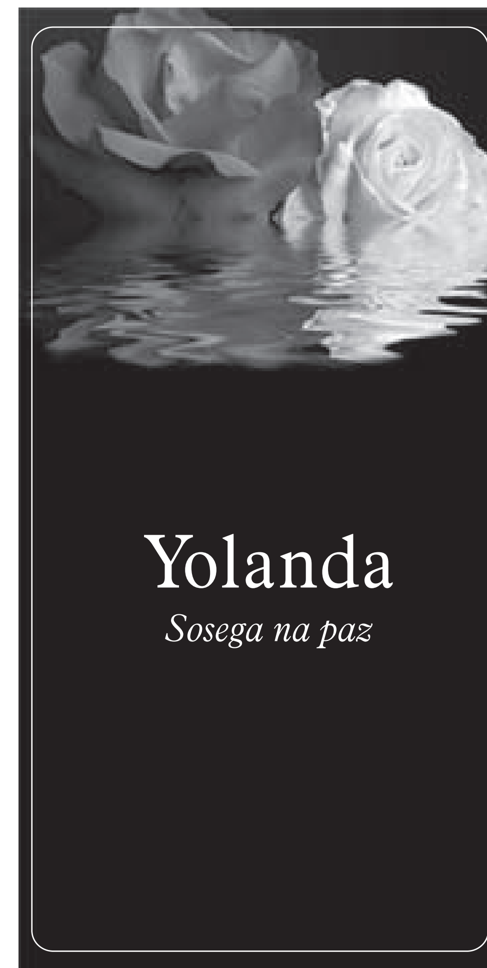
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cu inmenso
tristeza na nos curason
nos ta participa
fayecimento
cristian di:

Sra. Yolanda J. Wever

Directiva, Directorado y personal
di Caribbean Speed Printer N.V.
ta manda palabranan di
condolencia na
Eugene y demas famia





YOLANDA WEVER SU DESEO CUMPLI
TE NA ULTIMO MOMENTO
UN AYO NA SU MANERA.

Den mesun forma cu el a biba su bida, asina Yolanda Wever a conclui su existencia tambe,
den privacidad manera semper el a desea.
Y esnan cu a conoce di cerca lo no a spera nada otro tampoco.

Yolanda mes no tabata kier un entiero, ni tampoco su curpa exponi pa ningun hende,
su deseo tabata pa su curpa keda crema y e cremacion aki a keda ehecuta
pa su amigo y colega di su añanan di estudio na Merca.



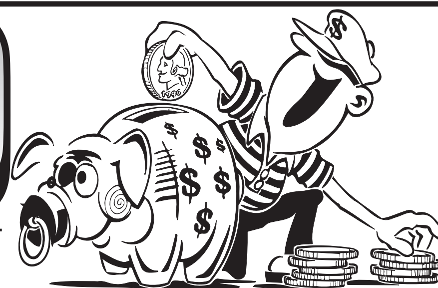
Yolanda Josefa Wever

a nace na mundo: 17 februari 1941
a drenta bida eterno: 2 maart 2014

Duna amor y atencion na bida, no despues di morto



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Gordura pa mata, si bo cumpra 15 saco nos ta entrega nan. Saco di 50lb pa Afl. 8,00
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE
Mata di mispel, moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda y otro mata na Santa Martha #12
Pa mas informacion
Tel:564-4456

TA BENDE
Lavamano clear nobo Afl. 100,= pa cada uno, pa riba cabinet, wagner machine paint crew cu 2 pa verf Adfl. 450,=
Tel: 593-2952

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22”, colo shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 35.000,-
Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2500,-
“AS IS WHERE IS”
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 7418637

FOR SALE
Black Labrador pups (male and female)
Afls 400,-- each
Born on Dec 21, 2013
Pa mas informacion
Call 7382828

TA HUUR
Un Apartment na Sabana Basora pa 1 persona Afl. 1200,- pa 2 persona Afl. 1500,- no ta permiti kids or pets.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi, y hopi mas.
pas mas informacion
Tel. 568-3728

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma’s from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 24”Samsung monitor / tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 y un stoel nobo Prijs Afl. 2.300,=
Tel: 594-9990

Servicio Publico
Mata ta pari fruta y bo no ta hasi nada cu nan? Mi ta pikinan.
Cel: 568-3541

TA BENDE
2 elecrical dryers/220 volt/ wirlpool/amana, frt.loader. Afl.250,-pa \un/ 2 pa afl.400,-
Tel: 593-8182

TA BENDE
Un waterheater nobo di 30 gallon prijs original Afl. 835,- awor Afl. 435,-
Pa mas informacion
Tel: 583-1965

TA BENDE
Un edificio comercial na Ponton, riba caminda grandi di Oranjestad pa Noord. Pa mas informacion yama
Tel: 593-7118

TA BENDE
Un Printer/copy and scanner machine.
(3 in one) new Afl. 225,=
Tel: 594-5025

TA HUUR
Apartment muebla na Pitastraat 9, Ponton (patras Milo's building material)
Prijs Awg 800, exclui corriente di airco.
Awa ta wordo parcialmente subsidia.
Tel: 592-7434 /593-8007

Grandioso Celebracion 18 di Maart na Centro Famia Piedra Plat





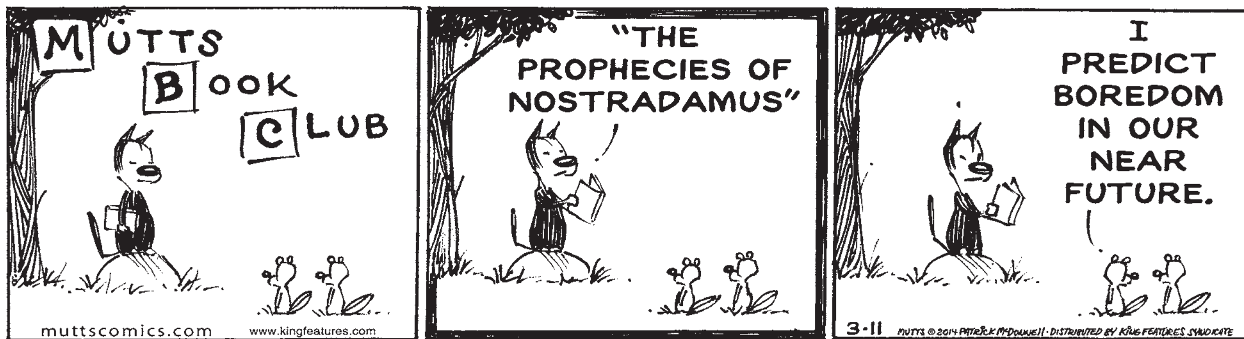


ORANJESTAD -- Pa di 8 aña consecutivo nos ta organisa evento cultural, feria pa mucha, festival di cuminda crioyo manera nos famoso pisca cu pan bati, cabrito stoba, keri-keri, sopi crioyo y mucho mas. Tambe lo tin un tent bon surti cu cosnan dushi di Aruba, tert, cuki, bolo, chupa bebe, cala pica, Johnnie cake cu kerikeri y banana, awa di lamunchi etc.

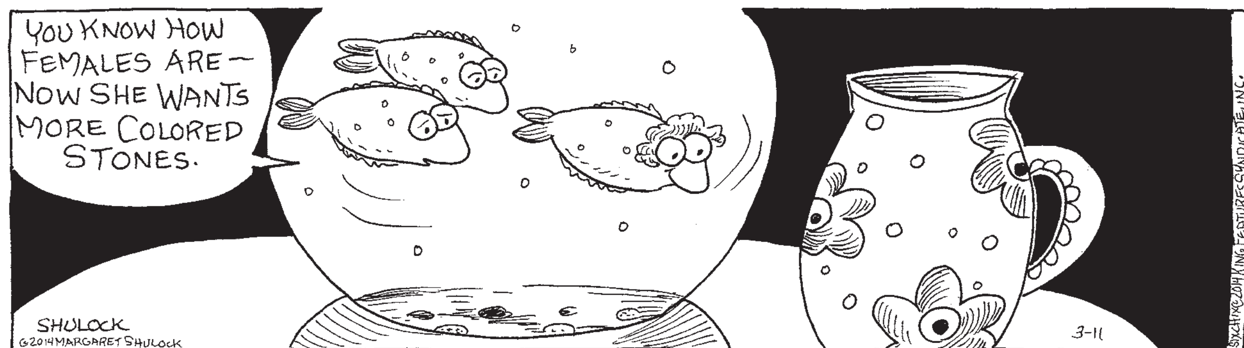
Un vlooienmartk masha barata mes y un exposicion di pintura local. Musica crioyo, caha di Orgel y pa 3:00 p.m. baile di cinta.

E actividad ta cuminsa mainta 09.00 a.m. cu nos Himno Nacional y mes ora despues nos cushina ta habri pa un desayuno crioyo. Henter pueblo di Aruba ta keda invita pa pasa un dia agradabel den un ambiente di famia na Centro Famia Piedra Plat 50, (Net banda di veld di Britania) Biba nos Aruba, patria Stima. ❑

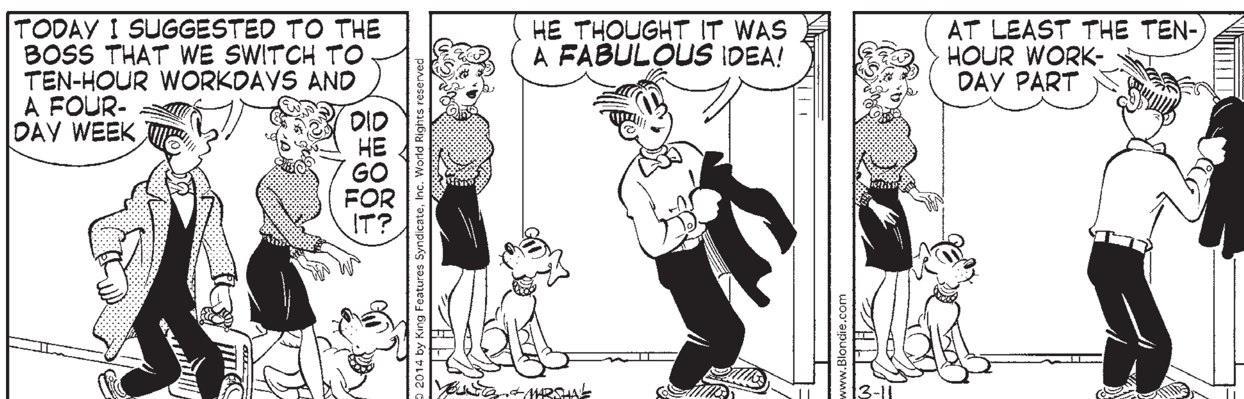
Mutts



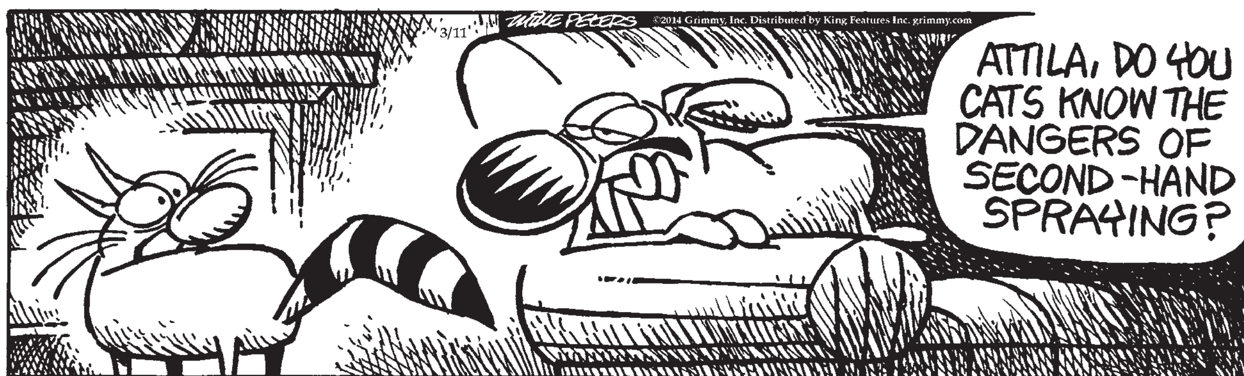
6 Chix



Blondie



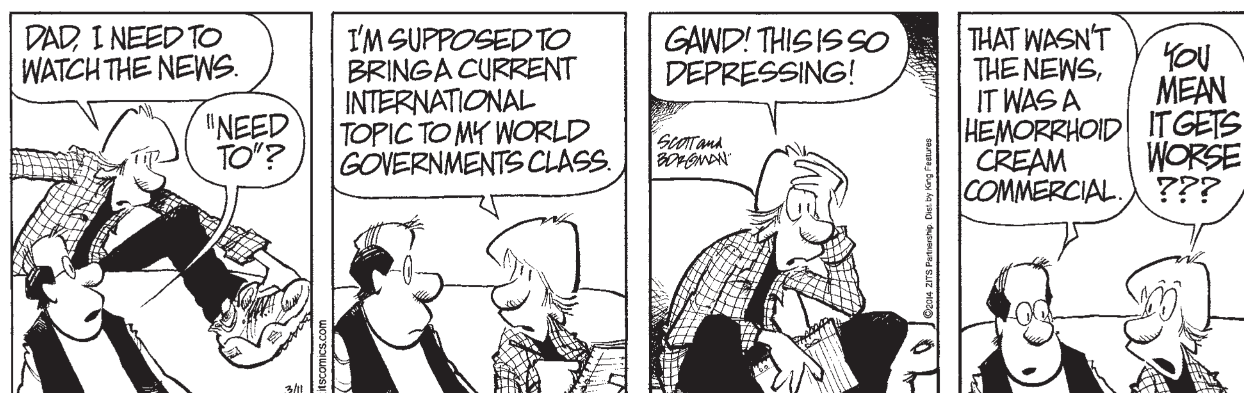
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

		8	5		3	6		
	5			6			7	
1								9
6				5				4
	2		3		1		6	
7				4				3
8								6
	7			9			5	
		4	8		6	3		

Difficulty Level ★★ 3/11

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

5	9	8	2	4	1	6	7	3
3	4	6	5	7	8	1	9	2
7	1	2	6	9	3	5	8	4
8	7	9	1	5	2	3	4	6
1	3	5	4	6	9	8	2	7
6	2	4	8	3	7	9	5	1
9	6	3	7	8	4	2	1	5
4	8	1	3	2	5	7	6	9
2	5	7	9	1	6	4	3	8

Crossword

1	2	3	4	■	5	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14				■	15					■	16			
17				■	18					■	19			
20				21			■	22		23				
■	■	■	24			■	25					■	■	■
26	27	28			■	29			■	30		31	32	33
34				■	35			■	36					
37			■	38				39			■	40		
41			42			■	43			■	44			
45					■	46			■	47				
■	■	■	48		49			■	50			■	■	■
51	52	53					■	54				55	56	57
58				■	59		60			■	61			
62				■	63					■	64			
65				■	66					■	67			

Created by Jacqueline E. Mathews 3/11/14

ACROSS
1 Huron or Tahoe
5 Loose, as a rope
10 __ on; incite
14 Neat as __
15 Make broader
16 Prepare to be photographed
17 Patty __; type of sandwich
18 Pianist Previn
19 __ up; reveal one's thoughts
20 Ultra
22 Most uncanny
24 Inventor __ Whitney
25 Spaghetti sauce herb
26 Evening coffee, perhaps
29 Companion
30 Chairs & stools
34 Unsightly growth
35 Is able to
36 Recluse
37 Years of life
38 Seafarer
40 In favor of
41 Compensated
43 Religious sister
44 Narrow valley
45 Astaire and Savage
46 Day after Fri.
47 Napped leather
48 Cause of disease, often
50 Split __ soup
51 Natural environment
54 Longed for
58 Wading bird
59 Heats in the microwave
61 Bird of peace
62 Merriment
63 Squeak when walked on, as a floorboard
64 Nights before big events
65 Frau's husband
66 Ford or Fonda
67 Cold and wet

DOWN
1 Like a poor excuse
2 High point
3 Scottish skirt
4 Implore
5 Hindu teacher
6 Queue
7 Tally up
8 Trix or Kix
9 Leg joints
10 Doting grandparent, often
11 Vatican leader
12 __ up; spends
13 Landlady's collection
21 Wee fellow
23 Staircase piece
25 Chiquita __
26 Sleepy or Doc
27 Very willing
28 Thin pancake
29 Salary
31 Plenty
32 Worn out
33 Pebble
35 MA's Cape __
36 Chicken's mom
38 Stop in on
39 Abdomen
42 Consultant
44 Protected
46 Surgical stitch
47 Adriatic or Red
49 Salad dressing choice
50 Bothersome
51 On drugs
52 Qualified
53 Coffin platform
54 Twelve months
55 __ Scotia
56 Like 2, 4 and 6
57 Writing table
60 Olin or Berry

Monday's Puzzle Solved

A	S	S	E	T	■	C	R	A	B	■	I	T	C	H
L	L	A	M	A	■	L	E	V	I	■	M	A	L	E
M	A	R	E	S	■	O	N	E	S	■	P	R	O	D
S	M	A	R	T	E	S	T	■	S	O	L	O	N	G
■	■	■	G	I	V	E	■	D	E	V	O	T	E	E
S	E	R	E	N	E	■	D	E	T	E	R	■	■	■
A	P	E	■	G	R	O	U	P	■	N	E	C	K	S
W	I	N	D	■	Y	U	K	O	N	■	D	U	N	K
S	C	O	O	P	■	S	E	T	U	P	■	L	E	I
■	■	■	M	O	A	T	S	■	K	I	T	T	E	N
A	S	S	I	S	T	S	■	V	E	E	R	■	■	■
S	P	I	N	E	T	■	D	I	S	R	U	P	T	S
W	A	G	E	■	A	B	E	D	■	C	A	I	R	O
A	C	M	E	■	C	O	L	E	■	E	N	T	E	R
N	E	A	R	■	H	A	L	O	■	S	T	A	K	E

3/11/14

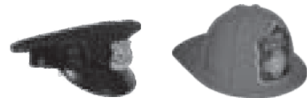
DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. J. Croes

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Trupial Tel: 583-8560
S. NICOLAS: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mar. 11
Prinsendam
Celebrity Eclipse

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

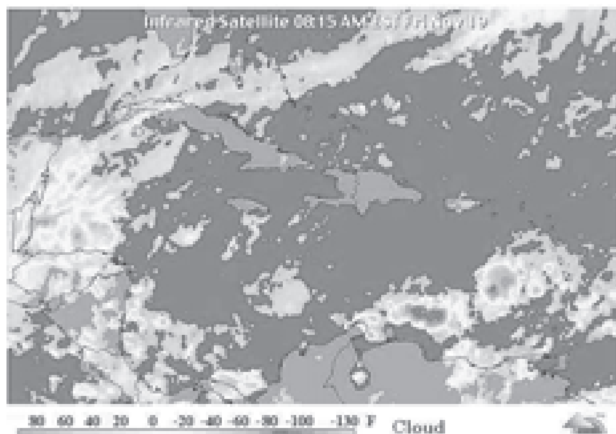
HOROSCOPO DI AWE

Diamars 11 Maart 2014 energia planetario di awe ta Libra



Momento cu mercurio cuadra cu Saturno un persona mester ta franco cu su mes den tur sentido esaki ta e momento unda cambio ta bay drenta den bo bida y amor ta bati na bo porta y den forma di awa bibo bo mester cuminsa
pensa den exito y pa asina exito bin pa bo e luna aki libra.❑

PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA



TEMPO:
shelo levemente nubia y generalmente seco.

Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.

Solo ta sali 06:51 am y ta baha 06:50 pm.

BIENTO:
modera di direccion oost noordoost cu averahe di 8 nudo y cu biento maximo
di 19 nudo.

SITUACION GENERAL:
un area di presion halto riba lama Atlantico ta intensificando y biento ta
bira mas gradualmente. Atmosfera ta stabiel y seco. Stof di Sahara por reduci visibilidad un tiki.

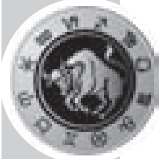
CONDICION DI LAMA:
olanan ta di for di direccion oost noordoost cu haltura di 3 te 4 pia.

PRONOSTICO DI TEMPO PA E COMIENSO DI E SIMAN:
shelo ta keda levemente nubia.
Biento ta bira mas gradualmente.
Temperatura lo flota rond di normal.❑



Aries

Lo bo supera un dificultad. Bo ta vibrando den un tono di conkista. Bo sensualidad ta den un momento cumbre, Aries. Bo ta vibrando den un tono di conkista y pasion. Numbernan pa awe: 15, 22, 36 38.



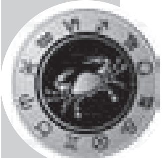
Tauro

Lo bo papia y lo bo conkista. Bo palabranan lo ta precies y lo dal den e blanco. E transito planetario di awe lo trece briyonan nobo pa bo signo ora cu e aña nobo di bida cuminsa. Number: 14, 21, 35 37.



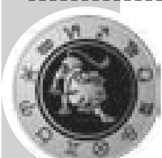
Geminis

Pabien. Bo periodo anual di cumpleaños a cuminsa. Esaki ta e momento mas spera pa abo ya cu bo periodo di cumpleaños lo bay cuminsa. Aki Tauro ta cambia pa Geminis. Number: 13, 20, 34 36.



Cancer

Lo bo completa un tarea dificil. Bo relacionnan personal ta core hopi bon. Uza tur tactica social, cu felizmente, ta procede di transito di Luna, den e signo Libra. Numbernan pa awe: 12, 19, 33 y 35.



Leo

Mantene bo mes firme. No laga bo mes impresiona door di apariencia. Confia den bo intuicionnan y di mes, den bo sentido comun y experiencia personal. Numbernan pa awe: 11, 18, 32 34.



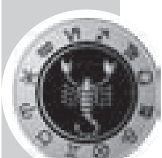
Virgo

Bo basilamento lo caba. Lo bay bin un etapa pa biba intensamente. Sa wordo bisa cu es nan cu no sa hari no ta bon compania y awo bo no mester asocia cu hende amarga. Number: 10, 17, 31 33.



Libra

No perde bo tempo y energia den asuntonan inutil cu falta importancia. Pa hopi trabao cu bo tin, no keda sin atende bo pareha. Amor t'ey pa disfruta di dje. Numbernan pa awe: 1, 7, 21 43.



Scorpio

Hopi Scorpio lo biba momentonan feliz den nan bida amoroso. Riba e dia aki ta marca e comienso di un signo zodiaco nobo den e horoscop cu lo envolve bo den un hala di conkista. Number: 21, 27,



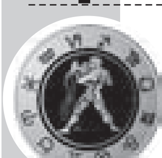
Sagitario

Ta surgi hopi desafio. Lo bo enfrenta responsabilidad nan nobo. No pone man abao, manera "cos cu bo no mester cuida". Cu amor no ta hunga, ta un flor cu bo tin cu muha tur dia. Number: 8, 11, 22 33.



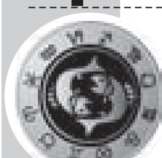
Capricornio

Un tono conkistado y afirmativo ta envolve bo. Probecha e energia cu ta procede di Luna awe nochi y sorprende bo pareha di manera agradabel cu un sorpresa romantico. Numbernan pa awe: 18, 21, 32 43.



Aquario

Lo bo bay expande bo potencial amoroso y bo manera di mira realidad. Ta ora di pone di bo banda y cambia cierto programanan mental cu ta haci bo asumi culpa. Numbernan pa awe: 17, 24, 38.



Pisces

Si tabata tin duda den bo bida amoroso awor tur cos ta bolbiendo na su nivel. Si bo ta considerando cuminsa cu un relacion cu a fria, di nobo, esaki ta e momento. Numbernan pa awe: 5, 13, 16 23.

BON DIA Aruba

Hopi Hende a disfruta e fin di siman aki cu hopi ambiente y musica

















ORANJESTAD – Dia Internacional di Hende muhe. Tabata un dia cu hopi ambiente rond di Aruba.

Algun a opta pa bay atende cu famia y otro pa busca unda tin ambiente Pa suerte Fotografo di BON DIA ARUBA a topa un tremendo ambiente unda un cantidad di hende tabata disfruta di un ambiente musical tremendo.

Pa esaki e a saca algun potret pa asina mustra nos lectornan mira con pa disfruta di un ambiente sano y sin problema esaki ta un ambiente tremendo.❑



